

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2019/688

z dnia 2 maja 2019 r.

nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA**1.1. Obowiązujące środki**

- (1) Rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 215/2013⁽²⁾ Rada nałożyła cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”, „ChRL” lub „państwo, którego dotyczy postępowanie”). Obecnie obowiązujące cła wyrównawcze wynoszą od 13,7 % do 44,7 % („pierwotne środki”). Dochodzenie, które doprowadziło do wprowadzenia pierwotnych środków, zwane jest dalej „pierwotnym dochodzeniem”.
- (2) Rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 214/2013⁽³⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z Chin. Obecnie obowiązujące cła antydumpingowe wynoszą od 0 % do 26,1 %.
- (3) Poziom ceł połączonych wynosi od 13,7 % do 58,3 %.

1.2. Wniosek o dokonanie przeglądu wygaśnięcia

- (4) W następstwie opublikowania zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu obowiązujących środków wyrównawczych⁽⁴⁾ w dniu 13 grudnia 2017 r. Komisja otrzymała wniosek o wszczęcie przeglądu wygaśnięcia tych środków wyrównawczych na podstawie art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1037.
- (5) Wniosek złożyło Europejskie Stowarzyszenie Hutnictwa Stali („EUROFER”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 70 % całkowitej produkcji unijnej niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie („wnioskodawca”).
- (6) Wnioskodawca twierdził, że w związku z wygaśnięciem środków wyrównawczych istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji lub ponownego wystąpienia subsydiowania i wystąpienia szkody dla przemysłu Unii.

1.3. Wszczęcie przeglądu wygaśnięcia

- (7) Ustaliwszy, że istnieją wystarczające dowody przemawiające za wszczęciem przeglądu wygaśnięcia, w dniu 14 marca 2018 r. w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽⁵⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”) Komisja ogłosiła wszczęcie przeglądu wygaśnięcia obowiązujących środków wyrównawczych na podstawie art. 18 rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 215/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 16).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 214/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych powlekanymi organicznie produktów ze stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antysubsydjnych (Dz.U. C 188 z 14.6.2017, s. 20).

⁽⁵⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków wyrównawczych stosowanych względem przywozu niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 96 z 14.3.2018, s. 21).

- (8) Przed wszczęciem przeglądu wygaśnięcia i zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia podstawowego Komisja powiadomiła rząd Chin („rząd ChRL”) o wpłynięciu należycie udokumentowanego wniosku o dokonanie przeglądu oraz zaprosiła rząd ChRL do udziału w konsultacjach zgodnie z art. 10 ust. 7 rozporządzenia podstawowego. Konsultacje przeprowadzono w dniu 9 marca 2018 r., nie osiągnięto jednak wspólnie uzgodnionego rozwiązania.

1.4. Równoległe dochodzenie

- (9) W zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w dniu 14 marca 2018 r. ⁽⁶⁾ Komisja ogłosiła również wszczęcie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 ⁽⁷⁾ w odniesieniu do ostatecznych środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu do Unii niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z ChRL.

1.5. Dochodzenie

1.5.1. Okres objęty dochodzeniem przeglądownym i okres badany

- (10) Dochodzenie dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia subsydiowania objęło okres od dnia 1 stycznia 2017 r. do dnia 31 grudnia 2017 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody objęło okres od dnia 1 stycznia 2014 r. do końca okresu objętego dochodzeniem przeglądownym („okres badany”).

1.5.2. Zainteresowane strony

- (11) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja wezwała wszystkie zainteresowane strony do skontaktowania się z nią w celu wzięcia udziału w dochodzeniu. Ponadto Komisja powiadomiła indywidualnie wnioskodawcę, znanych producentów unijnych i ich odpowiednie stowarzyszenia, znanych producentów eksportujących w Chinach, znanych importerów niepowiązanych w Unii, niepowiązanych zainteresowanych użytkowników w Unii oraz przedstawicieli państwa wywozu o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia i wezwała ich do wzięcia w nim udziału.
- (12) Wszystkie zainteresowane strony wezwano do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty w terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Zainteresowane strony miały również możliwość złożenia pisemnego wniosku o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie lub rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu.

1.5.3. Kontrola wyrywkowa

- (13) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja oznajmiła, że może dokonać kontroli wyrywkowej zainteresowanych stron zgodnie z art. 27 rozporządzenia podstawowego.

1.5.3.1. Dobór próby producentów eksportujących w ChRL

- (14) Aby zdecydować, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna w odniesieniu do producentów eksportujących, a jeżeli tak, aby dokonać doboru próby, Komisja wezwała wszystkich znanych producentów eksportujących w ChRL do udzielenia informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Poza tym Komisja zwróciła się do misji dyplomatycznej ChRL w Unii Europejskiej o wskazanie pozostałych producentów eksportujących, którzy mogliby być zainteresowani udziałem w dochodzeniu, lub skontaktowanie się z nimi, jeżeli tacy producenci istnieją.
- (15) Dwóch producentów eksportujących przedstawiło informacje wymagane w załączniku I do zawiadomienia o wszczęciu do celów kontroli wyrywkowej, ale żadne z nich nie produkowało wyrobów ze stali powlekanej organicznie, określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Trzeci producent eksportujący zgłosił się sześć tygodni po terminie udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w formularzu kontroli wyrywkowej. Wspomniany producent eksportujący otrzymał status zainteresowanej strony, ale został uznany za niewspółpracującego, ponieważ nigdy nie udzielił odpowiedzi na pytania zawarte w formularzu kontroli wyrywkowej ani nie próbował udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu producenta eksportującego.
- (16) W związku z tym w nocie werbalnej z dnia 18 lipca 2018 r. Komisja poinformowała władze ChRL, że przy badaniu kontynuacji lub ponownego wystąpienia subsydiowania Komisja może skorzystać z dostępnego stanu faktycznego zgodnie z art. 28 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Władze ChRL nie zareagowały na notę.

⁽⁶⁾ Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych mających zastosowanie do przywozu niektórych powlekanych organicznie produktów ze stali pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. C 96 z 14.3.2018, s. 8).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej (Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21).

1.5.3.2. Kontrola wrywkowa producentów unijnych

- (17) W zawiadomieniu o wszczęciu Komisja stwierdziła, że wstępnie dokonała doboru próby producentów unijnych, zgodnie z art. 27 rozporządzenia podstawowego. Przed wszczęciem przeglądu 21 producentów unijnych dostarczyło informacje wymagane do doboru próby i wyraziło gotowość do współpracy z Komisją. Na tej podstawie Komisja dokonała tymczasowego doboru próby obejmującej trzech producentów, których uznano za reprezentatywnych dla przemysłu Unii pod względem wielkości produkcji i sprzedaży produktu podobnego w Unii. Producenci unijni objęci próbą reprezentowali 28 % szacowanej całkowitej produkcji przemysłu Unii oraz 27 % całkowitej wielkości sprzedaży przemysłu Unii na rzecz klientów niepowiązanych w Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Komisja zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag w sprawie tej wstępnej próby. Nie otrzymano żadnych uwag, w związku z czym wstępna próba została potwierdzona. Próbę uznano za reprezentatywną dla przemysłu Unii.

1.5.3.3. Kontrola wrywkowa importerów

- (18) Aby zdecydować, czy kontrola wrywkowa była konieczna, oraz dokonać w takim przypadku doboru próby, Komisja wezwała dziewięciu importerów niepowiązanych określonych we wniosku do podania informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu. Nie zgłosił się żaden z nich.

1.5.4. Kwestionariusze i wizyty weryfikacyjne

- (19) Komisja wysłała kwestionariusze do trzech producentów unijnych objętych próbą, wnioskodawcy oraz rządu ChRL. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszach otrzymano od trzech producentów unijnych objętych próbą i od wnioskodawcy.
- (20) Komisja zweryfikowała wszelkie informacje, które uznała za niezbędne do ustalenia prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia subsydiowania i szkody oraz do określenia interesu Unii. Wizyty weryfikacyjne odbyły się na terenie następujących zainteresowanych stron:

a) producenci unijni:

- ArcelorMittal Belgium, Belgia,
- Marcegaglia Carbon Steel SpA, Włochy,
- Tata Steel Maubeuge SA, Francja;

b) stowarzyszenie producentów unijnych:

- EUROFER, Belgia.

1.5.5. Dalsze postępowanie

- (21) W dniu 22 lutego 2019 r. Komisja ujawniła istotne fakty i ustalenia, na podstawie których zamierzała nałożyć cła wyrównawcze. Wszystkim stronom wyznaczono okres, w którym mogły zgłaszać uwagi dotyczące ujawnionych ustaleń.
- (22) Uwagi otrzymano wyłącznie od wnioskodawcy. Opisano je w sekcji 3.3 poniżej.

2. PRODUKT OBJĘTY DOCHODZENIEM I PRODUKT PODOBNY

2.1. Produkt objęty dochodzeniem

- (23) Niniejszy przegląd wygaśnięcia dotyczy takich samych wyrobów, jak wyroby objęte pierwotnym dochodzeniem, czyli niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, tj. wyrobów walcowanych płaskich ze stali stopowej i niestopowej (z wyłączeniem stali nierdzewnej), malowanych, lakierowanych lub powlekanych tworzywem sztucznym co najmniej z jednej strony, z wyłączeniem tzw. płyt warstwowych; w rodzaju stosowanych w budownictwie i składających się z dwóch zewnętrznych blach i wypełniającego je stabilizującego trzonu w postaci materiału izolującego, a także z wyłączeniem wyrobów pokrytych końcową powłoką pyłu cynkowego (bogata w cynk farba zawierająca cynk w ilości co najmniej 70 % wagowo), i z wyłączeniem wyrobów o podłożu pokrytym metaliczną powłoką z chromu lub cyny, obecnie objętych kodami CN ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (kody TARIC 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 oraz 7226 99 70 91) i pochodzących z Chin („produkt objęty przeglądem” lub „wyroby ze stali powlekanej organicznie”).

- (24) Produkt objęty przeglądem otrzymuje się poprzez pokrycie powłoką organiczną wyrobów walcowanych płaskich ze stali. Powłoka organiczna zapewnia ochronę oraz właściwości estetyczne i funkcjonalne wyrobów ze stali.
- (25) Produkt objęty przeglądem wykorzystuje się głównie w sektorze budowlanym oraz do dalszego przetwarzania w produktach wykorzystywanych w budownictwie. Inne zastosowania obejmują urządzenia gospodarstwa domowego.

2.2. Produkt podobny

- (26) Żadna z zainteresowanych stron nie przedstawiła uwag na temat produktu podobnego. W związku z tym, jak ustalono w pierwotnym dochodzeniu, przedmiotowe dochodzenie w ramach przeglądu wygaśnięcia potwierdziło, że produkt wytwarzany i sprzedawany na rynkach krajowych w Chinach, oraz produkt wytwarzany i sprzedawany w Unii przez producentów unijnych mają te same podstawowe właściwości fizyczne i techniczne oraz końcowe przeznaczenia. Dlatego uznaje się je za produkty podobne w rozumieniu art. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego.

3. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI SUBSYDIOWANIA

- (27) Zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego i jak stwierdzono w zawiadomieniu o wszczęciu Komisja w pierwszej kolejności zbadała, czy jest prawdopodobne, że wygaśnięcie obowiązujących środków doprowadzi do kontynuacji subsydiowania.

3.1. Odmowa współpracy i wykorzystanie dostępnego stanu faktycznego zgodnie z art. 28 ust. 1 rozporządzenia podstawowego

- (28) W dniu 4 czerwca 2018 r. Komisja przesłała rządowi ChRL kwestionariusz zawierający szczegółowe kwestionariusze dotyczące Eksportowo-Importowego Banku Chińskiego („EXIM”) i China Export & Insurance Corporation („Sinosure”) w związku z faktem, że działając pod kontrolą rządu ChRL, udzielały one pożyczek i świadczyły usługi finansowe na rzecz sektora wyrobów ze stali powlekanej organicznie zgodnie z informacjami zawartymi we wniosku lub w pierwotnym dochodzeniu.
- (29) Ponadto zwrócono się do rządu ChRL o przesłanie kwestionariusza dla banków i innych instytucji finansowych, które zgodnie z wiedzą rządu ChRL udzielały pożyczek w odnośnym sektorze, a także producentom i dystrybutorom stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno dostarczającym komponenty na potrzeby produkcji produktu objętego przeglądem.
- (30) Komisja nie otrzymała odpowiedzi na powyższe kwestionariusze ani od rządu ChRL, ani od EXIM, Sinosure czy przedsiębiorstw działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw.
- (31) W nocy werbalnej z dnia 18 lipca 2018 r. Komisja poinformowała władze chińskie, że w następstwie odmowy współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących produktu objętego przeglądem, jak wyjaśniono w motywie 16, Komisja zamierzała dokonać ustaleń w oparciu o dostępny stan faktyczny, zgodnie z art. 28 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Poinformowano ich również, że ustalenie oparte na dostępnym stanie faktycznym może być mniej korzystne niż w przypadku, gdyby rząd ChRL i producenci eksportujący współpracowali.
- (32) Nie otrzymano żadnych uwag w tym względzie. Zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego Komisja uznała za konieczne wykorzystanie dostępnego stanu faktycznego do ustalenia, czy miała miejsce kontynuacja praktyk subsydiowania przez ChRL w sektorze wyrobów ze stali powlekanej organicznie.
- (33) W sprawie wykorzystania dostępnego stanu faktycznego Organ Apelacyjny przypomniał, że zgodnie z art. 12 ust. 7 Porozumienia WTO w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych zezwala się na wykorzystanie stwierdzonych faktów wyłącznie do celów zastąpienia informacji, których może brakować, aby dokonać dokładnych ustaleń w zakresie subsydiowania lub szkody. W szczególności Organ Apelacyjny wyjaśnił, że „musi istnieć związek między brakującymi »niezbędnymi informacjami« a poszczególnymi »dostępnymi faktami«, na podstawie których dokonuje się orzeczeń, o których mowa w art. 12 ust. 7”. Z tego powodu „organ prowadzący dochodzenie musi wykorzystać te »dostępne fakty«, które »w wystarczającej mierze zastępują informacje, których zainteresowana strona nie przekazała«, aby móc dokonać dokładnych ustaleń”. Organ Apelacyjny udzielił dalszych wyjaśnień, że termin „dostępne fakty” odnosi się do tych faktów, które są znane organowi prowadzącemu dochodzenie i znajdują się w jego pisemnej dokumentacji. Ponieważ ustalenia dokonywane na podstawie art. 12 ust. 7 mają być dokonane w oparciu o „dostępne fakty”, „nie można ich dokonać na podstawie nieudokumentowanych założeń lub spekulacji”. Co więcej przy uzasadnianiu i ocenie, które dostępne fakty mogą w wystarczającej mierze zastąpić brakujące informacje, organ prowadzący dochodzenie musi „wziąć pod uwagę wszystkie stwierdzone fakty poparte dowodami”. Organ Apelacyjny wyjaśnił, że ustalenie „uzasadnionych faktów

zastępujących brakujące »niezbędne informacje« wiąże się z procesem uzasadnienia i oceny” ze strony organu prowadzącego dochodzenie. Gdy organ prowadzący dochodzenie musi wybrać spośród kilku dostępnych mu faktów, „wydaje się naturalne, że proces uzasadnienia i oceny obejmuje pewien stopień porównania”, aby zapewnić możliwość dokonania dokładnego orzeczenia. Wymagana ocena „dostępnych faktów” i forma, jaką może ona przyjąć, zależą od szczególnych okoliczności danej sprawy, w tym od jej charakteru, jakości i ilości środków dowodowych oraz poszczególnych orzeczeń, których należy dokonać. Charakter oraz wymagany zakres wyjaśnienia i analizy będzie siłą rzeczy różnić się w poszczególnych orzeczeniach ⁽⁸⁾.

- (34) W związku z powyższym Komisja wykorzystwała na potrzeby swojej analizy wszystkie dostępne jej fakty, a w szczególności:
- a) wniosek dotyczący przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego w sprawie ceł antysubsydyjnych na przywóz wyrobów ze stali powlekanej organicznie pochodzących z Chin z dnia 13 grudnia 2017 r. („wniosek”);
 - b) ustalenia z poprzednich dochodzeń antysubsydyjnych przeprowadzonych przez Komisję w sprawie tego samego produktu lub tego samego sektora wyższego szczebla w Chinach, takiego jak wyroby ze stali powlekanej organicznie ⁽⁹⁾ („pierwotne dochodzenie”) i wyroby płaskie walcowane na gorąco ⁽¹⁰⁾ („dochodzenie w sprawie wyrobów płaskich walcowanych na gorąco” lub „rozporządzenie w sprawie wyrobów płaskich walcowanych na gorąco”);
 - c) ustalenia z ostatnich dochodzeń antysubsydyjnych przeprowadzonych przez Komisję dotyczące promowanych sektorów w Chinach, takich jak sektor opon pneumatycznych ⁽¹¹⁾ („dochodzenie w sprawie opon”) i rowerów elektrycznych ⁽¹²⁾ („dochodzenie w sprawie rowerów elektrycznych”), w których zbadano podobne subsydiowanie;
 - d) dokument roboczy służb Komisji w sprawie znaczących zakłóceń w gospodarce ChRL na potrzeby dochodzenia w sprawie ochrony handlu („sprawozdanie dotyczące Chin”) ⁽¹³⁾;
 - e) opinia przemysłu Unii z dnia 21 grudnia 2018 r. na temat dostępnych faktów i wykorzystania nowych subsydiów („opinia z dnia 21 grudnia”) ⁽¹⁴⁾.

3.2. Uwagi ogólne dotyczące sektora stalowego w Chinach

- (35) Przed przeprowadzeniem analizy domniemanego subsydiowania w postaci subsydiów szczególnych lub programów subsydiów (sekcja 3.4 i następną poniżej) Komisja poddała ocenie plany, projekty i inne dokumenty rządowe, które miały znaczenie dla co najmniej jednego subsydium lub programu subsydiowania. Komisja stwierdziła, że wszystkie subsydia lub programy subsydiowania będące przedmiotem oceny są częścią wdrażania planów centralnego rządu ChRL z powodów wymienionych poniżej.

3.2.1. 13. plan pięcioletni dla sektora stalowego

- (36) W toku prowadzonego dochodzenia Komisja ustaliła, że głównym dokumentem mającym znaczenie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym jest 13. plan pięcioletni dla sektora stalowego, tj. plan na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego, obejmujący lata 2016–2020. W ramach 13. planu pięcioletniego sektor stalowy zasadniczo pozostał sektorem uprzywilejowanym. Podkreśla się w nim, że sektor stalowy ma „kluczowe znaczenie dla krajowej gospodarki i stanowi fundament państwa chińskiego”. W planie wyznaczono ogólne cele na lata 2016–2020, których osiągnięcie ma doprowadzić do „przekształcenia Chin w potęgę produkcyjną”.

⁽⁸⁾ WT/DS437/AB/R, United States – „Countervailing Duty Measures on Certain Products from China”, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 18 grudnia 2014 r., pkt 4.178–4.179. Sprawozdanie Organu Apelacyjnego nr WT/DS295/AB/R, Mexico – Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 29 listopada 2005 r., pkt 293; oraz nr WT/DS436/AB/R, United States – „Countervailing Measures on Certain Hot-Rolled Carbon Steel Flat Products from India”, sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 8 grudnia 2014 r., pkt 4.416–4.421.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 215/2013 z dnia 11 marca 2013 r. nakładające cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 73 z 15.3.2013, s. 16).

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładające cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 146 z 9.6.2017, s. 17).

⁽¹¹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1690 z dnia 9 listopada 2018 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych opon pneumatycznych, nowych lub bieżnikowanych, gumowych, w rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych i o wskaźniku nośności przekraczającym 121, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 283 z 12.11.2018, s. 1).

⁽¹²⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/72 z dnia 17 stycznia 2019 r. nakładające ostateczne cło wyrównawcze na przywóz rowerów elektrycznych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 16 z 18.1.2019, s. 5).

⁽¹³⁾ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽¹⁴⁾ Przedmiotowy dokument został zarejestrowany w dokumentacji sprawy udostępnionej do wglądu pod nr. t18.011780.

- (37) W 13. planie pięcioletnim ponownie podkreślono rolę innowacji technologicznych w rozwoju gospodarczym ChRL oraz utrzymujące się znaczenie „zielonych” zasad rozwoju. Zgodnie z rozdziałem 5 jedną z głównych linii rozwoju jest wspieranie modernizacji tradycyjnej struktury przemysłowej, podobnie jak miało to miejsce w 12. planie pięcioletnim. Kwestię tę omówiono dokładniej w rozdziale 22, w którym objaśniono strategię modernizacji przemysłu tradycyjnego w ChRL poprzez promowanie konwersji technologicznej tego przemysłu. W tym względzie w 13. planie pięcioletnim stwierdzono, że przedsiębiorstwa zostaną objęte wsparciem, by „w kompleksowy sposób udoskonalić takie obszary, jak: technologia produktów, urządzenia przemysłowe, ochrona środowiska i efektywność energetyczna”. Kwestię ochrony środowiska omówiono dokładniej w rozdziale 44. Zgodnie ze wspomnianym rozdziałem w najważniejszych gałęziach przemysłu wdrożona zostanie „odnowa” czystej produkcji, a w ramce 16 odniesiono się w szczególności do przemysłu stalowego w tym względzie.
- (38) W listopadzie 2016 r. wydano „Plan na rzecz dostosowania i modernizacji przemysłu stalowego na lata 2016–2020” (13. plan pięcioletni dla przemysłu stalowego). Podstawę tego planu stanowi 13. plan pięcioletni. Stwierdzono w nim, że przemysł stalowy jest „ważnym sektorem o podstawowym znaczeniu dla chińskiej gospodarki, jej fundamentem”. W tym planie omówiono dokładniej zasady innowacji technologicznej, dostosowania strukturalnego i ekologicznego rozwoju, o których mowa w 13. planie pięcioletnim, powiązано je z bardziej szczegółowymi priorytetami przemysłu stalowego (zob. rozdział IV planu – Najważniejsze zadania) oraz z różnymi środkami wsparcia podatkowego i finansowego (zob. rozdział V planu – Środki ochronne).
- (39) Konsolidacja sektora stalowego oraz oparcie się na dominujących/dużych producentach, którzy są zasadniczo przedsiębiorstwami państwowymi, stanowi kluczowy element planu. W planie zwrócono się również do producentów stali w Chinach o utrzymanie poziomu produkcji i dążenie do ekspansji na rynki zagraniczne. W 13. planie pięcioletnim wskazano ilość stali, jaka ma być przeznaczona na zaspokojenie zapotrzebowania ogólnokrajowego, podkreślono, że wywozem stali należy zarządzać zgodnie z zasadą nadrzędności popytu krajowego, zobowiązano przedsiębiorstwa chińskie do aktywnego angażowania się w konkurencję na szczeblu międzynarodowym oraz zalecono zapewnienie i utrzymywanie warunków sprzyjających wywozowi stali.
- (40) W rozdziale 17 sekcja 1 13. planu pięcioletniego stwierdzono, że: „krajowa strategia i plan rozwoju będą odgrywać rolę przewodnią i ograniczającą”. Ponadto w 13. planie pięcioletnim dla przemysłu stalowego stwierdzono, że „wszystkie władze lokalne odpowiedzialne za przemysł stalowy [...] realizują zadania i wdrażają środki polityki określone w niniejszym planie”. Na poziomie poszczególnych przedsiębiorstw „odpowiednie przedsiębiorstwa zapewniają spójność z głównymi celami i priorytetowymi zadaniami określonymi w niniejszym planie”⁽¹⁵⁾. W rezultacie, zamiast czysto ogólnikowych zachęt, w 13. planie pięcioletnim ustanowiono wiążące ramy dla krajowego przemysłu stalowego. Wspomniane ramy zostały powielone na szczeblu lokalnym/prowincji poprzez przyjęcie dodatkowych planów zawierających dalsze szczegółowe informacje na temat procesu wdrażania.

3.2.2. Postanowienie nr 35

- (41) Postanowienie nr 35 Krajowej Komisji Rozwoju i Reform – Strategie polityczne na rzecz rozwoju przemysłu żelaza i stali (2005) („postanowienie nr 35”) stanowi kolejny dokument programowy regulujący funkcjonowanie chińskiego sektora stalowego. Przyjęty przez Radę Państwa Chińskiej Republiki Ludowej, dokument ten obejmuje różne aspekty sprawowanej przez rząd ChRL kontroli nad tą gałęzią przemysłu, w tym m.in.:
- zakaz posiadania większościowych udziałów w chińskich przedsiębiorstwach zajmujących się produkcją stali przez podmioty zagraniczne (art. 1),
 - wyznaczenie celów w zakresie produkcji dla największych producentów stali (art. 3),
 - ustanowienie przepisów regulujących przeprowadzanie zmian w strukturze korporacyjnej przedsiębiorstw stalowych (art. 20),
 - przyjęcie procedur zatwierdzania przez rząd ChRL inwestycji na rzecz producentów stali (art. 22),
 - udzielanie pożyczek i przyznawanie praw do użytkowania gruntów wyłącznie producentom stali, którzy postępują zgodnie z krajowymi strategiami rozwoju opracowanymi dla tego sektora (art. 24 i 25),
 - ingerencje państwa polegające na wspieraniu dużych, kluczowych grup przedsiębiorstw w celu ustanowienia zagranicznych baz produkujących i dostarczających surowce (art. 30).

3.2.3. Decyzja nr 40

- (42) Decyzja nr 40 to postanowienie Rady Państwa Chińskiej Republiki Ludowej klasyfikujące sektory przemysłowe do różnych kategorii z uwzględnieniem celów inwestycyjnych, mianowicie do kategorii „projektów promowanych, ograniczanych i eliminowanych”. W decyzji tej stwierdzono, że „katalog wytycznych dotyczących dostosowania struktury przemysłowej”, będący środkiem wykonawczym decyzji nr 40, stanowi ważną podstawę dla wyznaczania kierunków inwestycji. Decyzja ta zawiera również wytyczne dla rządu ChRL w zakresie

⁽¹⁵⁾ Rozdział 17 sekcja 1 13. planu pięcioletniego.

zarządzania projektami inwestycyjnymi, formułowania i wdrażania strategii politycznych z zakresu finansów publicznych, opodatkowania, kredytów, gruntów, przywozu i wywozu⁽¹⁶⁾. W rozdziale VIII tego katalogu wytycznych przemysł stalowy został wskazany jako przemysł promowany. Jeżeli chodzi o charakter prawny decyzji, Komisja zauważyła, że decyzja nr 40 jest zarządzeniem Rady Państwa Chińskiej Republiki Ludowej, która jest najwyższym organem administracyjnym w ChRL. Pod tym względem decyzja jest prawnie wiążąca dla innych organów publicznych i podmiotów gospodarczych⁽¹⁷⁾.

3.2.4. Plan rewitalizacji

- (43) Plan działania na rzecz dostosowania i rewitalizacji przemysłu stalowego (2009) to plan działania na rzecz przemysłu stalowego. Celem tego planu jest przezwyciężenie negatywnych skutków międzynarodowego kryzysu finansowego i zapewnienie spełnienia ogólnych wymogów polityki rządu ChRL, aby utrzymać wzrost gospodarczy. Plan działania służy również „zagwarantowaniu stabilnego funkcjonowania tego przemysłu”, ponieważ jest on „uznawany za ważny filar gospodarki krajowej”. We wspomnianym dokumencie wyznaczono następujące cele:
- zwiększenie wsparcia finansowego na rzecz „najważniejszych producentów stali o podstawowym znaczeniu”,
 - przyspieszenie procesu dokonywania dostosowań strukturalnych i propagowanie modernizacji przemysłu,
 - wspieranie kluczowych przedsiębiorstw działających za granicą w ich rozwoju, nawiązywanej przez nie współpracy w kwestiach technicznych oraz przeprowadzanych przez nie połączeniach i przejęciach,
 - zwiększanie skali kredytów eksportowych na zakup urządzeń metalurgicznych.

3.2.5. Zarys strategii krajowej w zakresie rozwoju naukowego i technologicznego w perspektywie średnio- i długoterminowej

- (44) Zgodnie z rozdziałem III pkt 5 i rozdziałem VIII zarysu strategii krajowej w zakresie rozwoju naukowego i technologicznego w perspektywie średnio- i długoterminowej (2006–2020) wspiera się rozwój kluczowych obszarów i zagadnień priorytetowych oraz zachęca się do objęcia tych kluczowych obszarów i zagadnień wsparciem finansowym i podatkowym.

3.2.6. Ogólne wnioski dotyczące interwencji rządu ChRL w sektorze stalowym

- (45) Biorąc pod uwagę wymienione powyżej dokumenty i ich postanowienia, Komisja powtórzyła wniosek wyciągnięty w ramach pierwotnego dochodzenia, zgodnie z którym w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym chiński przemysł stalowy nadal stanowił kluczową/strategiczną gałąź przemysłu, do której rozwoju rząd ChRL aktywnie dąży i której rozwojem kieruje w ramach strategicznego celu politycznego.

3.3. Subsydia i programy subsydiów zbadane w ramach prowadzonego dochodzenia

- (46) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących, o której wspomniano w motywach 16 i 31, Komisja postanowiła zbadać w opisany poniżej sposób, czy w analizowanym przypadku nadal dochodziło do subsydiowania. Po pierwsze Komisja zbadała, czy subsydia objęte środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu w dalszym ciągu przynoszą korzyści sektorowi produkcji wyrobów ze stali powlekaney organicznie. Następnie Komisja przeanalizowała, czy sektor ten czerpał korzyści z tytułu subsydiów, które nie zostały objęte środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia („dodatkowe subsydia”), jak twierdzono we wniosku.
- (47) W świetle ustaleń potwierdzających istnienie ciągłego subsydiowania w odniesieniu do większości subsydiów objętych środkami wyrównawczymi w pierwotnym dochodzeniu oraz niektórych dodatkowych subsydiów Komisja postanowiła, że nie ma potrzeby wszczynania dochodzenia dotyczącego wszystkich innych subsydiów, o których istnieniu przekonuje wnioskodawca. W tym względzie należy przypomnieć, że zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego Komisja powinna faktycznie zbadać, czy istnieją dowody na kontynuację subsydiowania, bez względu na jego wysokość.
- (48) W odpowiedzi na ostateczne ujawnienie wnioskodawca przekazał trzy główne uwagi. Po pierwsze, wnioskodawca argumentował, że polityka rządu ChRL uniemożliwiająca producentom stali ogłoszenie upadłości i zapewniająca im dostęp do finansowania niezależnie od stanu danego przedsiębiorstwa stanowi „faktyczną gwarancję”. Gwarancja ta powinna być zostać potraktowana jako odrębny program subsydiowania i zostać objęta przez Komisję środkami wyrównawczymi. Po drugie, wnioskodawca stwierdził, że nowe subsydia zidentyfikowane przez Komisję oraz domniemana „faktyczna gwarancja”, która nie została zbadana przez Komisję, nie obejmowały pełni korzyści, jakie chińscy producenci eksportujący odnosili w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, oraz że w rzeczywistości poziom subsydiowania wzrósł w porównaniu z pierwotnym dochodzeniem. Po trzecie, wnioskodawca zauważył, że nie zgłaszając subsydiów na rzecz producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie, ChRL nie spełniła wymogu zgłoszenia subsydiów ustanowionego w Porozumieniu w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych (Porozumieniu SCM).

⁽¹⁶⁾ Rozdział III art. 12 decyzji nr 40.

⁽¹⁷⁾ Zob. motyw 182 pierwotnego dochodzenia.

- (49) Odnosząc się do pierwszej uwagi, Komisja przyznała, że polityka rządu chińskiego przedstawiona w dokumentach, o których mowa w sekcji 1.2 powyżej, jak również wynikające z niej korzyści, mogą faktycznie być na tyle znaczące, by można było uznać je za równoważne ukrytej faktycznej gwarancji udzielonej niektórym dużym przedsiębiorstwom państwowym znajdującym się w trudnej sytuacji finansowej. Niemniej jednak zgodnie z ustaleniami Komisji dokonanymi w toku postępowania dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco⁽¹⁸⁾, ponieważ Komisja skoncentrowała już swoją analizę na problematyce kredytów preferencyjnych i z uwagi na znaczną kwotę subsydiowania stwierdzoną w ramach omawianego programu subsydiowania i pozostałych analizowanych programów subsydiowania, Komisja zrezygnowała z bardziej szczegółowego badania tej kwestii.
- (50) Jeżeli chodzi o drugą uwagę, Komisja przyznała, że – jak wskazano w sekcji 3.5.4 poniżej – potwierdziła istnienie innych programów subsydiowania, które nie zostały objęte środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia. Brak jest jednak dowodów świadczących o tym, że poziom subsydiowania zapewnianego w ramach programów subsydiowania istniejących w okresie, w którym przeprowadzono pierwotne dochodzenie, zmniejszył się. Może to faktycznie oznaczać, że poziom subsydiowania w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym był wyższy. Komisja nie uważa jednak, by obliczenie kwot takich subsydiów było konieczne, biorąc pod uwagę dokonane przez nią ustalenia potwierdzające dalsze istnienie subsydiowania; ustalenia te należy uznać za wystarczające w kontekście dochodzenia dotyczącego przeglądu wygaśnięcia. Komisja przypomniała wnioskodawcy, że wspomniany przegląd nie dotyczył faktycznego poziomu ceł i nie przesądzał o możliwości złożenia przez wnioskodawcę wniosku o przegląd zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego. Uwaga ta została zatem odrzucona.
- (51) Jeżeli chodzi o trzecią uwagę, ChRL faktycznie nie wywiązała się z obowiązku zgłoszenia subsydium zgodnie z art. 25 Porozumienia SCM w odniesieniu do omawianych subsydiów. Komisja ubolewa, że ChRL nie wywiązała się z tego obowiązku, ponieważ w istotnym stopniu ogranicza to możliwość oceny zawartości i wpływu subsydiów wdrożonych przez rząd ChRL na rzecz producentów wyrobów ze stali powlekanej organicznie. W rozporządzeniu podstawowym nie przewidziano jednak żadnych konsekwencji prawnych, które można by wyciągnąć w kontekście prowadzonego obecnie przeglądu. Komisja podejmuje odpowiednie działania na właściwych forach WTO zgodnie z odnośnymi postanowieniami Porozumienia SCM. W rezultacie twierdzenie zawarte w tej uwadze również zostało odrzucone.

3.4. Dostarczanie towarów i świadczenie usług za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia⁽¹⁹⁾

3.4.1. Dostarczanie stali walcowanej na gorąco i na zimno za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia

3.4.1.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (52) W toku pierwotnego dochodzenia⁽²⁰⁾, po przeprowadzeniu testu opracowanego przez Organ Apelacyjny WTO⁽²¹⁾, Komisja stwierdziła, że przedsiębiorstwa państwowe dostarczające stal walcowaną na gorąco i stal walcowaną na zimno producentom wyrobów ze stali powlekanej organicznie były organami sektora publicznego, ponieważ pełniły funkcje rządowe, sprawując tym samym władzę rządową.
- (53) Komisja ustaliła również, że zgodnie z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) i (iv) rozporządzenia podstawowego rząd ChRL powierza i wyznacza prywatnym producentom stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno w Chinach zadanie dostarczania towarów oraz że działalność tych przedsiębiorstw nie różni się od działalności przedsiębiorstw państwowych przemysłu stalowego⁽²²⁾.
- (54) W ramach późniejszej analizy⁽²³⁾ Komisja potwierdziła istnienie świadczenia w rozumieniu art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego przyznanego producentom eksportującym wyroby ze stali powlekanej organicznie. Wspomniane świadczenie było związane z dostarczaniem surowców za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia przez producentów stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno będących przedsiębiorstwami państwowymi występującymi w charakterze organów publicznych lub przedsiębiorstwami prywatnymi, którym rząd ChRL powierzył i wyznaczył takie zadanie w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iv) rozporządzenia podstawowego.

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/969 z dnia 8 czerwca 2017 r. nakładające ostateczne cła wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, i zmieniające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/649 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, z żeliwa, stali niestopowej i pozostałej stali stopowej, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, sekcja 3.5.

⁽¹⁹⁾ Art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) rozporządzenia podstawowego.

⁽²⁰⁾ Zob. motywy 49–73.

⁽²¹⁾ WT/DS379/AB/R (US – Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 11 marca 2011 r., rozstrzygnięcie sporu 379, pkt 318. Zob. również WT/DS436/AB/R (US – Carbon Steel (India)), sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 8 grudnia 2014 r., pkt 4.9–4.10, 4.17–4.20 i WT/DS437/AB/R (United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China) sprawozdanie Organu Apelacyjnego z dnia 18 grudnia 2014 r., pkt 4.92.

⁽²²⁾ Zob. motywy 87–98.

⁽²³⁾ Zob. motywy 74–83 i 99–100.

- (55) Aby obliczyć kwotę tego świadczenia, Komisja porównała ceny stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno płacone przez zainteresowanych producentów eksportujących wyroby ze stali powlekaną organicznie z właściwymi poziomami referencyjnymi. W sprawozdaniu Organu Apelacyjnego potwierdzono, że w przypadku, gdy rola pełniona przez rząd zakłóca rynek państwa, w którym przyznano świadczenie, dopuszcza się możliwość zastosowania zewnętrznych poziomów referencyjnych.
- (56) Na podstawie informacji zawartych w aktach pierwotnego dochodzenia stwierdzono, że ceny, po których chińskie przedsiębiorstwa państwowe sprzedawały stal walcowaną na gorąco i stal walcowaną na zimno były zniekształcone. Było to spowodowane silną dominacją przedsiębiorstw państwowych na rynku stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno w Chinach oraz faktem, że ceny tego rodzaju stali oferowane przez dostawców prywatnych zostały dostosowane do cen oferowanych przez przedsiębiorstwa państwowe.
- (57) Dlatego też Komisja stwierdziła, że w Chinach nie istniały żadne wiarygodne ceny rynkowe stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno, i skonstruowała poziom referencyjny na podstawie światowych cen rynkowych stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno, które są regularnie publikowane w różnych specjalistycznych dziennikach w dziedzinie stali, takich jak: Steel Business Briefing, MEPS i CRU.
- (58) Z porównania cen oferowanych przez producentów płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco i stali walcowanej na zimno z cenami referencyjnymi oferowanymi poza krajem wynika, że ceny oferowane przez przedsiębiorstwa w Chinach były znacznie niższe od cen referencyjnych, dzięki czemu chińscy producenci eksportujący wyroby ze stali powlekaną organicznie otrzymali świadczenie w rozumieniu art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego.
- (59) Ponadto uznano, że przedmiotowy program subsydiowania ma charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego, ponieważ stal walcowana na gorąco i stal walcowana na zimno jest wykorzystywana w ramach procesów produkcyjnych stosowanych wyłącznie przez ograniczoną liczbę sektorów i przedsiębiorstw w Chinach.
- (60) Stopa subsydiowania ustalona w toku pierwotnego dochodzenia dla objętych próbą producentów eksportujących wyroby ze stali powlekaną organicznie wahała się od 23,02 % do 27,63 %, a stopa subsydiowania dla przedsiębiorstw niewspółpracujących wyniosła 32,44 %.

3.4.1.2. Ustalenia dokonane w toku prowadzonego dochodzenia

- (61) W swoim wniosku i odpowiednich załącznikach wnioskodawca przedstawił dowody potwierdzające, że chińscy producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie nadal czerpali korzyści w postaci możliwości kupowania stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia od przedsiębiorstw państwowych i od przedsiębiorstw niebędących przedsiębiorstwami państwowymi do celów produkcji wyrobów ze stali powlekaną organicznie.
- (62) Dostawy stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia były realizowane na rzecz producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie, którzy nie byli zintegrowanymi pionowo producentami wyrobów ze stali. Przynosiło to korzyść podmiotom, które dysponowały wyłącznie (i) linią do produkcji stali walcowanej na zimno, przez co musiały kupować stal walcowaną na gorąco jako substrat stali walcowanej na zimno albo (ii) liniami do powlekania, przez co musiały kupować stal walcowaną na zimno w charakterze materiału do produkcji. Wielu producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie w Chinach do dziś pozostaje podmiotami zajmującymi się wtórnym przerobem, przez co nie można ich uznać za producentów zintegrowanych pionowo; w rezultacie tacy producenci potrzebują materiałów do produkcji w postaci płaskich wyrobów ze stali, aby móc wytwarzać wyroby ze stali powlekaną organicznie ⁽²⁴⁾.
- (63) W pierwszej kolejności wnioskodawca przedstawił dowody świadczące o tym, że dostawcy stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno nadal są organami publicznymi zgodnie z wynikami testu opracowanego przez Organ Apelacyjny WTO (zob. motyw 48). Wnioskodawca wskazał, że rząd ChRL kontroluje przedsiębiorstwa państwowe i zarządza nimi za pomocą różnorodnych metod.
- (64) Po pierwsze, obowiązujące ramy instytucjonalne zapewniają rządowi ChRL możliwość sprawowania ścisłej kontroli nad różnymi organami przedsiębiorstw państwowych.
- (65) Będąc własnością państwa Komisja Rady Państwa ds. nadzoru nad aktywami państwowymi i zarządzania nimi („SASAC”) jest nadrzędnym właścicielem wszystkich przedsiębiorstw państwowych w Chinach. Wszystkich dyrektorów i kierowników SASAC powołuje Komunistyczna Partia Chin. SASAC pełni wiodącą rolę w procesie zarządzania przedsiębiorstwami państwowymi, uwzględniając sprawowanie nadzoru dyscyplinarnego nad tymi przedsiębiorstwami, i jest odpowiedzialny za zapewnienie, aby przedsiębiorstwa państwowe dążyły do osiągnięcia celów wyznaczonych przez rząd ChRL. SASAC bierze również udział w procesie podejmowania decyzji inwestycyjnych oraz w przeprowadzaniu transakcji związanych z akcjami i udziałami. Z tego względu SASAC można uznać za państwowy organ regulacyjny nadzorujący działalność przedsiębiorstw państwowych.

⁽²⁴⁾ Zob. załączniki 3 i 45 do wniosku.

- (66) Krajowa Komisja Rozwoju i Reform („NDRC”) to kolejny organ regulacyjny sprawujący kontrolę nad przedsiębiorstwami państwowymi. NDRC odpowiada za opracowywanie strategii makroekonomicznych i strategii rozwoju przemysłowego oraz dba o odpowiednie realizowanie polityki rządu ChRL przez podmioty prowadzące działalność na szczeblu lokalnym. NDRC przyjmuje zalecenia i wytyczne oraz zatwierdza duże projekty inwestycyjne. Wszystkie inwestycje realizowane przez producentów wyrobów stalowych w Chinach muszą zostać zatwierdzone przez NDRC.
- (67) Po drugie, rząd ChRL jest upoważniony z mocy prawa do sprawowania ścisłej kontroli nad przemysłem stalowym. Sektor stalowy został przypisany do kategorii „głównych i kluczowych gałęzi przemysłu”, nad którymi państwo musi „sprawować stosunkowo dużą kontrolę”⁽²⁵⁾. Sektor ten należy również do „promowanych” gałęzi przemysłu, co oznacza, że podmiotom prowadzącym w nim działalność przysługują szereg przywilejów np. w kwestiach związanych z pożyczkami, prawami użytkowania gruntów i preferencyjną polityką podatkową. Skalę tej kontroli dodatkowo wzmacnia fakt przyjęcia zakazu posiadania większościowych udziałów w przedsiębiorstwach sektora stalowego przez podmioty zagraniczne, co potencjalnie mogłoby osłabić kontrolę rządu ChRL nad tym sektorem.
- (68) Po trzecie, rząd ChRL kontroluje przedsiębiorstwa państwowe przez wyznaczenie ścisłego kierownictwa i nadzór nad nim. Departament Organizacji, który jest podmiotem podlegającym Sekretariatowi Partii Komunistycznej, powołuje i monitoruje osoby na najwyższych stanowiskach w Partii, rządzie ChRL, strukturach wojskowych i przedsiębiorstwach państwowych. Uprawnienie to jest dzielone z komisją SASAC, która przedstawia nominacje między innymi na stanowiska wicedyrektorów generalnych⁽²⁶⁾.
- (69) Przedsiębiorstwa państwowe działają jako organy publiczne, dążąc do osiągnięcia celów rządowych i pełniąc funkcje rządowe w sektorze stalowym. Realizują one politykę rządu ChRL, wdrażają połączenia i przejęcia, skupiają swoją produkcję na określonych produktach, próbują osiągnąć cele krajowe i faworyzują konkretne sektory niższego szczebla.
- (70) Należy podkreślić, że wszystkie powyższe dowody świadczące o tym, iż rząd ChRL faktycznie kieruje przedsiębiorstwami państwowymi, zarządza nimi i je kontroluje, opierają się na analizie tych samych co w pierwotnym dochodzeniu głównych dokumentów oraz przepisów ustawowych i wykonawczych, które nadal obowiązują w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym⁽²⁷⁾. Jedyną istotną zmianą od czasu pierwotnego dochodzenia jest zastąpienie 12. planu pięcioletniego dla sektora stalowego 13. planem pięcioletnim. Zastąpienie to nie zmienia jednak faktu, że rząd ChRL sprawuje dominującą rolę w sektorze stalowym.
- (71) W drugiej kolejności wnioskodawca przedstawił dowody świadczące o znaczącej obecności i dalszej dominacji przedsiębiorstw państwowych w sektorze stalowym w ujęciu ogólnym, a w szczególności w sektorach wyrobów ze stali powlekannej organicznie i stali walcowanej na gorąco. W pkt 65–68 we wniosku wymieniono główne przedsiębiorstwa państwowe w sektorach, których dotyczy postępowanie, oraz podsumowano najnowsze wyniki dochodzeń przeprowadzonych przez władze Australii⁽²⁸⁾ i Stanów Zjednoczonych⁽²⁹⁾.
- (72) W ramach trzeciego etapu wnioskodawca przedstawił dowody na to, że rząd ChRL powierzył i wyznaczył przedsiębiorstwom prywatnym w sektorze stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno zadanie zapewniania towarów zgodnie z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) i (iv) rozporządzenia podstawowego, a oferowane przez nie ceny są zbliżone do cen stosowanych przez przedsiębiorstwa państwowe. W związku z tym ustalenia Komisji w pierwotnym dochodzeniu zachowują ważność w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.
- (73) Na poparcie swojego wniosku wnioskodawca wskazał, że producenci niebędący przedsiębiorstwami państwowymi byli również nakłaniani do przestrzegania krajowych i lokalnych planów pięcioletnich, a rząd ChRL ma silny wpływ na ich działalność na rynku oraz na ich struktury korporacyjne. Aby wykazać utrzymujące się silne interakcje między organami publicznymi, Partią Komunistyczną i producentami niebędącymi przedsiębiorstwami państwowymi, wnioskodawca powołał się na ustalenia niedawnego amerykańskiego dochodzenia antysubsydyjnego⁽³⁰⁾ i dwa badania Europejskiej Izby Handlowej w Chinach⁽³¹⁾.

⁽²⁵⁾ „China’s status as a non-market economy”, Departament Handlu Stanów Zjednoczonych Ameryki, A-570-056, 26 października 2017 r., s. 57.

⁽²⁶⁾ „China’s status as a non-market economy”, Departament Handlu Stanów Zjednoczonych Ameryki, A-570-056, 26 października 2017 r., s. 82–85.

⁽²⁷⁾ Art. 7 i 15 konstytucji Chińskiej Republiki Ludowej, zarządzenie nr 35 NDRC – Strategie na rzecz rozwoju hutnictwa żelaza i stali (2005 r.), decyzja nr 40 Rady Państwa (2011 r.).

⁽²⁸⁾ Dochodzenie dotyczące kontynuacji środków antidumpingowych i wyrównawczych mających zastosowanie do strukturalnych profili wydrążonych wywożonych z Chińskiej Republiki Ludowej, Republiki Korei, Malezji i Tajwanu, Komisja Antydumpingowa, rząd Australii, sprawozdanie końcowe nr 379, maj 2017 r., s. 89–90.

⁽²⁹⁾ Dochodzenie antysubsydyjne dotyczące pojemników na żywność suchą pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej; Nota dotycząca wstępnego ustalenia, C-570-015, 22 września 2014 r., s. 14.

⁽³⁰⁾ „Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People’s Republic of China”, C-570-027, Christian Marsch, 24 maja 2016 r., s. 16.

⁽³¹⁾ „China Manufacturing 2025” oraz „European Business in China Position Paper 2016/2017”.

- (74) Powyższe dowody wskazują na ciągłe przejawianie przez przedsiębiorstwa państwowe w sektorze stali walcowanej na zimno i sektorze stali walcowanej na gorąco zachowań właściwych dla organów publicznych oraz na powierzanie i wyznaczanie zadań producentom niebędącym przedsiębiorstwami państwowymi. Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważyłyby dowody przedstawione przez wnioskodawcę w tym względzie. W związku z tym Komisja stwierdziła, że producenci wyrobów ze stali powlekaney organicznie w dalszym ciągu korzystają z dostaw surowców pochodzących od producentów stali walcowanej na zimno i stali walcowanej na gorąco za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia, jak ustalono w pierwotnym dochodzeniu.
- (75) Ponadto sprawozdanie dotyczące Chin w zakresie sektora stalowego w ujęciu ogólnym ⁽³²⁾ i ustalenia poczynione w toku dochodzenia dotyczącego wyrobów płaskich walcowanych na gorąco, a w szczególności sektora stali walcowanej na gorąco ⁽³³⁾, potwierdzają kluczowe kwestie związane z ustanowieniem wspomnianego programu subsydiowania i jego kontynuacją, m.in.: zachowanie przedsiębiorstw państwowych właściwe dla organów publicznych, ich dominację w sektorze, którego dotyczy postępowanie, powierzanie i wyznaczanie zadań producentom niebędącym przedsiębiorstwami państwowymi oraz zakłócenia cen.

3.4.1.3. Korzyść

- (76) W pkt 76–78 wniosku i w załączniku 20 do wniosku wnioskodawca przedstawił obliczenie korzyści, jakie odniesiono w ramach tego środka subsydyjnego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, wykonane przy użyciu tej samej metody co w pierwotnym dochodzeniu oraz w oparciu o międzynarodowy poziom referencyjny uwzględniający mniej więcej te same państwa co w pierwotnym dochodzeniu. Zarówno w przypadku stali walcowanej na zimno, jak i stali walcowanej na gorąco różnica cen pomiędzy średnimi chińskimi cenami krajowymi a ceną odniesienia przekraczała 25 %.
- (77) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogła obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane. W związku z powyższym informacje zawarte we wnioskach wskazują, że kwoty subsydiów są nadal podobne do poziomu ustalonego w pierwotnym dochodzeniu.

3.4.1.4. Szczegółość

- (78) Przedmiotowy środek subsydyjny nadal ma charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę ograniczoną liczbę przedsiębiorstw z Chin wykorzystujących stal walcowaną na zimno i stal walcowaną na gorąco w swojej produkcji.

3.4.1.5. Wniosek

- (79) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nadal istniało subsydium stanowiące podstawę środków wyrównawczych, które to subsydium polegało na dostarczaniu stali walcowanej na gorąco i stali walcowanej na zimno za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.

3.4.2. Przyznawanie praw do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia

3.4.2.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (80) W wyniku pierwotnego dochodzenia ⁽³⁴⁾ Komisja ustaliła, że przyznawanie prawa do użytkowania gruntów przez rząd ChRL należy uznać za subsydium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego. Ponieważ w Chinach nie istnieje rynek gruntów, rząd ChRL przyznaje prawa do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia, co stanowi korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami. Użycie zewnętrznego poziomu referencyjnego wykazało, że kwoty płacone za prawa do użytkowania gruntów przez producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie są znacznie poniżej normalnego kursu rynkowego.
- (81) Komisja ustaliła również, że subsydium ma charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) i c) rozporządzenia podstawowego, ponieważ zgodnie z przepisami prawa dostęp do gruntów przemysłowych mają jedynie przedsiębiorstwa przestrzegające polityki przemysłowej określonej przez państwo. Ponadto tylko niektóre transakcje stanowiły przedmiot przetargu, ceny były często ustalane przez władze, a praktyki rządu w tej dziedzinie są często niejasne i nieprzejrzyste.

⁽³²⁾ Zob. rozdział 14 sprawozdania.

⁽³³⁾ Zob. motywy 48–60 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/969.

⁽³⁴⁾ Zob. motywy 107–118.

- (82) Stosując poziom referencyjny cen gruntów na Tajwanie, w pierwotnym dochodzeniu ustalono, że w przypadku tego środka stopa subsydiowania w odniesieniu do objętych próbą producentów eksportujących wyroby ze stali powlekaną organicznie wynosi 0,34–1,12 %, przy czym stawka w odniesieniu do przedsiębiorstw niewspółpracujących wynosi 1,36 %.

3.4.2.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (83) We wniosku i towarzyszących mu załącznikach ⁽³⁵⁾ wnioskodawca przedstawił dowody potwierdzające, że chińscy producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie w dalszym ciągu korzystali z praw do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.
- (84) Wnioskodawca wskazał, że od czasu przeprowadzenia pierwotnego dochodzenia prawo właściwe w tej kwestii nie zmieniło się. Posiadanie gruntów przez podmioty prywatne jest w Chinach zakazane. Ustawa o zarządzaniu gruntami, a w szczególności jej art. 2, nadal stanowi, że wszystkie grunty w Chinach w ostatecznym rozrachunku należą do rządu ChRL, ponieważ są wspólną własnością Chin. Prawo własności (art. 45–48) stanowi, że grunty w Chinach są własnością „wspólną” albo „państwową”. Nie jest możliwa sprzedaż gruntów, ale prawa do użytkowania gruntów mogą zostać przypisane w drodze przetargów publicznych, ofert cenowych bądź aukcji.
- (85) Ani rząd ChRL, ani producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że sektor wyrobów ze stali powlekaną organicznie przestał odnosić korzyści wynikające z przekazywania praw do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.
- (86) Na podstawie dostępnych informacji – włącznie z wnioskami przedstawionymi w sprawozdaniu w sprawie Chin ⁽³⁶⁾ w tym zakresie oraz ustaleń z ostatnich dochodzeń dotyczących opon i rowerów elektrycznych ⁽³⁷⁾ – Komisja stwierdziła, że stawki płacone za użytkowanie gruntów są nadal subsydiowane, ponieważ system wprowadzony przez rząd ChRL nie jest zgodny z zasadami rynkowymi.

3.4.2.3. Korzyść

- (87) Ze względu na brak rynku gruntów w Chinach, aby ustalić odpowiednią cenę rynkową i obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym, należy wykorzystać zewnętrzny poziom referencyjny zgodnie z art. 6 lit. d) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego. Wyżej wymienione tajwańskie ceny gruntów, stosowane zwykle jako poziom referencyjny w takich obliczeniach, zostały zaktualizowane i skorygowane w górę zgodnie z ustaleniami z ostatnich dochodzeń antysubsydyjnych.
- (88) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane. W związku z powyższym, ponieważ ceny odniesienia na Tajwanie przewyższały ceny zastosowane w pierwotnym dochodzeniu, subsydiowanie prawdopodobnie utrzymywało się przynajmniej na tych samych poziomach.

3.4.2.4. Szczegółowość

- (89) Subsydium ma charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) i c) rozporządzenia podstawowego. Prawa do użytkowania gruntów przyznaje się jedynie ograniczonej grupie przedsiębiorstw. Ponadto sektor stalowy, który należy do kategorii sektorów promowanych w ramach decyzji nr 40 Rady Państwa, zalicza się do sektorów korzystających z prawa do użytkowania gruntów. Ponadto sytuacja dotycząca przyznawania praw do użytkowania gruntów w Chinach nadal nie jest przejrzysta.

3.4.2.5. Wniosek

- (90) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nadal istniało subsydium stanowiące podstawę środków wyrównawczych, które to subsydium polegało na przyznawaniu praw do użytkowania gruntów za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.

⁽³⁵⁾ Zob. pkt 101–104 oraz załączniki 4 i 8 do wniosku.

⁽³⁶⁾ Zob. rozdział 9 sprawozdania.

⁽³⁷⁾ Zob. odpowiednio motywy 474–493 oraz 503–512.

3.4.3. Dostarczanie energii elektrycznej za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia

3.4.3.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (91) W pierwotnym dochodzeniu ⁽³⁸⁾ Komisja ustaliła, że NDRC ustala ceny energii elektrycznej mające zastosowanie w poszczególnych prowincjach. Potwierdzono, że lokalne biura ds. cen pełnią jedynie rolę organu wykonującego decyzję podjętą na szczeblu centralnym przez NDRC. Potwierdził to również fakt, że komisja NDRC wydawała ogłoszenia, w których określa ceny rzeczywiste dla każdej prowincji. Następnie ogłoszenia te są oficjalnie transponowane do lokalnych ogłoszeń przyjmowanych przez lokalne biura ds. cen i wdrażane na szczeblu lokalnym.
- (92) W toku pierwotnego dochodzenia ustalono również, że różne stawki za energię elektryczną stosowane w odniesieniu do określonych sektorów lub na szczeblu prowincji i na szczeblu lokalnym ustala się zgodnie z określonymi czynnikami, w tym zgodnie z osiąganiem celów polityki przemysłowej określonej przez instytucje rządowe na szczeblu centralnym i lokalnym w ich planach pięcioletnich i w planach sektorowych.
- (93) Ponadto Komisja ustaliła, że jeden ze współpracujących producentów eksportujących objętych próbą odniósł korzyść z tytułu stawki za energię elektryczną niższej od stawki, którą na ogół stosuje się wobec dużych użytkowników przemysłowych. Ustalono, że na obszarze, na którym eksporter ten prowadzi działalność, niektórzy użytkownicy przemysłowi, w tym użytkownicy przemysłowi wytwarzający produkt objęty przeglądem, tworzyli podkategorię uprawnioną do korzystania z przedmiotowej niższej stawki. Przedsiębiorstwo to uzyskało zatem wkład finansowy w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iii) rozporządzenia podstawowego, ponieważ rząd zapewnił mu dostawy energii elektrycznej za pośrednictwem lokalnego publicznego dostawcy energii elektrycznej. Działanie to stanowiło wkład finansowy ze strony rządu w postaci zapewnienia towarów innych niż ogólna infrastruktura w rozumieniu rozporządzenia podstawowego.
- (94) Subsydium uznano za szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) i art. 4 ust. 3 rozporządzenia podstawowego. Niższa stawka za energię elektryczną została określona w odpowiednim zawiadomieniu NDRC i włączona do zawiadomienia wydanego przez lokalne biuro ds. cen. Została ona zatem ustanowiona przez organ centralny i zastosowana na szczeblu lokalnym. Ta niższa stawka była stosowana wobec ograniczonej liczby niektórych przedsiębiorstw w niektórych określonych sektorach. Ponadto subsydyum ograniczało się do pewnego regionu przez to, że miało zastosowanie na ograniczonym określonym obszarze geograficznym, na którym prowadził działalność producent eksportujący.

3.4.3.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (95) We wniosku wnioskodawca wskazał, że od czasu przeprowadzenia pierwotnego dochodzenia prawo właściwe w tej kwestii nie zmieniło się. Ponadto wnioskodawca przedstawił dowody, że producenci wyrobów ze stali powlekaney organicznie korzystali z tego programu w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym ⁽³⁹⁾.
- (96) Ani rząd ChRL, ani chińscy producenci eksportujący nie przedstawili dowodów sugerujących, że sektor wyrobów ze stali powlekaney organicznie przestał odnosić korzyści wynikające z dostarczania energii elektrycznej za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.
- (97) Na podstawie dostępnych informacji, w tym wniosków ze sprawozdania w sprawie Chin ⁽⁴⁰⁾ i ustaleń z ostatniego dochodzenia dotyczącego opon ⁽⁴¹⁾, Komisja stwierdziła, że płacone stawki za energię elektryczną są preferencyjne w zależności od indywidualnych przedsiębiorstw, sektora przemysłu lub ich położenia geograficznego.

3.4.3.3. Korzyść

- (98) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogła obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego dochodzenia dotyczącego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane. W związku z powyższym wydaje się, że poziom subsydiowania nie zmniejszył się w porównaniu z poziomem ustalonym w pierwotnym dochodzeniu.

3.4.3.4. Szczegółowość

- (99) Jak wyjaśniono w motywie 90, program ten był szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) i art. 4 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

⁽³⁸⁾ Zob. motyw 144.

⁽³⁹⁾ Zob. załącznik 32 do wniosku, s. 6.

⁽⁴⁰⁾ Zob. rozdział 10 sprawozdania.

⁽⁴¹⁾ Zob. motywy 460–470.

3.4.3.5. Wniosek

- (100) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym nadal istniało subsydlum stanowiące podstawę środków wyrównawczych, które to subsydlum polegało na dostarczaniu energii elektrycznej za kwotę niższą od odpowiedniego wynagrodzenia.

3.5. Bezpośrednie przekazanie środków finansowych ⁽⁴²⁾

3.5.1. Preferencyjne pożyczki i stopy oprocentowania

3.5.1.1. Ustalania dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (101) W pierwotnym dochodzeniu ⁽⁴³⁾ Komisja ustaliła, że banki będące własnością państwa to organy publiczne, ponieważ pełniły funkcje rządowe, sprawując tym samym władzę rządową. Ponadto stwierdzono, że w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem pięć największych banków komercyjnych będących własnością państwa stanowiło ponad połowę chińskiego sektora bankowego.
- (102) Jeżeli chodzi o banki, które udzielały pożyczek współpracującym producentom eksportującym wyroby ze stali powlekaną organicznie, ogromną większość z nich stanowiły banki będące własnością państwa. W oparciu o dostępne informacje stwierdzono faktycznie, że co najmniej 14 z 17 zgłoszonych banków to banki będące własnością państwa, w tym główne banki komercyjne w Chinach, takie jak Bank Chiński, Chiński Bank Budownictwa i Chiński Bank Przemysłowo-Handlowy. Ponadto stwierdzono również, że banki komercyjne będące własnością państwa zajmowały dominującą pozycję na rynku i jako podmioty publiczne były zaangażowane w udzielanie pożyczek po stawkach poniżej rynkowej stopy procentowej. W związku z tym stwierdzono, że polityka rządu ChRL polegała na udzielaniu pożyczek preferencyjnych podmiotom z sektora wyrobów ze stali powlekaną organicznie.
- (103) Komisja ustaliła również – na podstawie między innymi art. 34 i 38 ustawy o bankach komercyjnych oraz art. 24 i 25 zarządzenia nr 35 – Strategie na rzecz rozwoju hutnictwa żelaza i stali – że rząd ChRL powierzył i wyznaczył prywatnym bankom komercyjnym w Chinach zadanie udzielania preferencyjnych pożyczek producentom wyrobów ze stali powlekaną organicznie zgodnie z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iv) rozporządzenia podstawowego.
- (104) Komisja stwierdziła zatem, że: wniesiony został wkład finansowy na rzecz producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie w formie bezpośredniego przekazania przez rząd środków finansowych w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego; oraz rząd powierzył lub wyznaczył również bankom prywatnym wnoszenie wkładów finansowych na rzecz tych samych producentów w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iv) rozporządzenia podstawowego.
- (105) Ustalono, że korzyść w rozumieniu art. 3 pkt 2 i art. 6 lit. b) rozporządzenia podstawowego istniała w zakresie, w jakim pożyczki rządowe były przyznawane na bardziej korzystnych warunkach niż warunki, jakie odbiorca mógłby faktycznie uzyskać na rynku. Ponieważ ustalono, że pożyczki sektora prywatnego w Chinach nie zapewniają odpowiedniego rynkowego poziomu referencyjnego (banki będące własnością prywatną, którym rząd ChRL powierzył i wyznaczył zadanie udzielania pożyczek), taki poziom referencyjny uzyskano na podstawie standardowego oprocentowania kredytów Ludowego Banku Chin. Oprocentowanie to zostało dostosowane w celu odzwierciedlenia normalnego ryzyka rynkowego przez dodanie odpowiedniej premii oczekiwanej w przypadku obligacji emitowanych przez przedsiębiorstwa, których obligacje posiadają niską ocenę kredytową (rating kategorii BB).
- (106) W pierwotnym dochodzeniu ⁽⁴⁴⁾ program subsydiowania uznano za szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ przemysł stalowy należał do kategorii promowanej zgodnie z decyzją nr 40, a udzielanie pożyczek ograniczało się wyłącznie do przedsiębiorstw w sektorze stalowym, które w pełni realizowały krajowe strategie na rzecz rozwoju hutnictwa żelaza i stali (zarządzenie nr 35).
- (107) Ponadto program uznano za szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego, ponieważ w niektórych planach i dokumentach rządowych zachęcano do finansowego wsparcia przemysłu stalowego, również w poszczególnych regionach geograficznych Chin, oraz nakazano udzielanie takiego wsparcia.
- (108) Stopa subsydiowania ustalona w toku pierwotnego dochodzenia w odniesieniu do objętych próbą producentów eksportujących wyroby ze stali powlekaną organicznie wahała się od 0,25 % do 0,89 %, a stopa subsydiowania w odniesieniu do przedsiębiorstw niewspółpracujących wyniosła 0,97 %.

⁽⁴²⁾ Art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego.

⁽⁴³⁾ Zob. motywy 165–180.

⁽⁴⁴⁾ Zob. motywy 182–185.

3.5.1.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (109) We wniosku i towarzyszących mu załącznikach ⁽⁴⁵⁾ wnioskodawca przedstawił dowody potwierdzające, że chińscy producenci wyrobów ze stali powlekaney organicznie w dalszym ciągu korzystali z pożyczek preferencyjnych i oprocentowania poniżej rynkowej stopy procentowej oferowanych przez branki krajowe w Chinach.
- (110) Wnioskodawca przedstawił dowody na to, że banki będące własnością państwa nadal są organami publicznymi zgodnie z testem opracowanym na podstawie sprawozdania Organu Apelacyjnego (zob. motyw 52), ponieważ:
- (i) sektor bankowy nadal był kontrolowany przez rząd ChRL, w odniesieniu do którego wnioskodawca opierał się na ostatnich oświadczeniach Ludowego Banku Chin ⁽⁴⁶⁾ oraz ostatnio wydanych nowych przepisach i wytycznych Chińskiej Komisji Regulacyjnej ds. Banków, które dodatkowo zwiększyły taką kontrolę ⁽⁴⁷⁾. We wniosku wskazano również, że przeprowadzony przez Departament Handlu USA w październiku 2017 r. przegląd statusu gospodarki rynkowej Chin zakończył się stwierdzeniem istnienia zakłóceń mających wpływ na chiński system bankowy ⁽⁴⁸⁾;
 - (ii) sektor bankowy dążył do osiągnięcia celów makroekonomicznych rządu ChRL, w odniesieniu do których wnioskodawca przedstawił dowody na to, że zgodnie z chińską ustawą o bankach komercyjnych ⁽⁴⁹⁾ istnieje wymóg prawny, by sektor bankowy dążył do osiągnięcia krajowych celów strategicznych określonych w różnych wiążących wytycznych i zaleceniach. We wniosku wskazano, że takie ustalenia poczyniono w pierwotnym dochodzeniu i pozostały one ważne, co potwierdzono w 13. planie pięcioletnim dla sektora stalowego, niedawnych oświadczeniach Ludowego Banku Chin (sprawozdania dotyczące chińskiej polityki monetarnej) oraz w niedawnych unijnych dochodzeniach antysubsydyjnych.
- (111) Wnioskodawca przedstawił dowody na znaczącą obecność i utrzymującą się dominującą pozycję banków będących własnością państwa w chińskim sektorze bankowym. W pkt 93 wniosku wymieniono główne banki będące własnością państwa i banki realizujące politykę rządu, które stanowią instrument państwa w interwencji gospodarczej.
- (112) Ponadto, uwzględniając motyw 110 ppkt (ii), wnioskodawca wskazał, że rząd ChRL nadal powierzał i wyznaczał bankom prywatnym zadanie udzielania pożyczek subsydiowanych zgodnie z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (iv) rozporządzenia podstawowego. W związku z tym ustalenia Komisji zawarte w pierwotnym dochodzeniu są nadal ważne w tym względzie. Ponadto w dochodzeniu dotyczącym płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco Komisja ustaliła, że zawiadomienie „Szereg opinii w sprawie rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych”, które ma zastosowanie do sektora stalowego, jest skierowane do wszystkich banków realizujących politykę rządu, dużych banków, akcyjnych banków handlowych, banków pocztowo-oszczędnościowych, banków z kapitałem zagranicznym, przedsiębiorstw zajmujących się zarządzaniem aktywami finansowymi oraz innych instytucji finansowych zarządzanych przez Chińską Komisję Regulacyjną ds. Banków (CBRC) ⁽⁵⁰⁾.
- (113) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważyłyby dowody przedstawione przez wnioskodawcę w odniesieniu do obecnej sytuacji chińskiego systemu bankowego.
- (114) Ponadto w sprawozdaniu dotyczącym Chin ⁽⁵¹⁾, a także na podstawie ustaleń najnowszych dochodzeń dotyczących opon i rowerów elektrycznych ⁽⁵²⁾ potwierdzono krytyczne kwestie związane z ustanowieniem wspomnianego programu subsydiowania i jego kontynuacją, a mianowicie działanie banków będących własnością państwa jako organów publicznych, ich dominację w sektorze bankowym oraz powierzanie i wyznaczanie zadań bankom prywatnym.

3.5.1.3. Korzyść

- (115) W załączniku 32 do wniosku i w opinii z dnia 21 grudnia wnioskodawca wymienił chińskich producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie, którzy korzystają lub skorzystali z tego programu na podstawie swoich sprawozdań rocznych.
- (116) Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogła obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane. Nic w aktach nie wskazuje jednak, że poziom subsydiowania spadł w porównaniu z pierwotnym dochodzeniem.

⁽⁴⁵⁾ Zob. motywy 80–100 oraz załączniki 8, 12, 21–31 i 60 do wniosku.

⁽⁴⁶⁾ Sprawozdanie dotyczące chińskiej polityki monetarnej z I kwartału 2015 r., II kwartału 2016 r. i II kwartału 2017 r.

⁽⁴⁷⁾ Przytaczanych odpowiednio w: Chen Y., „BRC's New Supervisory Storm is here – implications for foreign banks in China”, China Law Insight, 13 kwietnia 2017 r. oraz „China steps up supervision of policy lenders”, Caixin, 30 sierpnia 2017 r.

⁽⁴⁸⁾ Zob. s. 179–180 sprawozdania dotyczącego statusu Chin jako gospodarki nierynkowej wydanego przez Departament Handlu Stanów Zjednoczonych.

⁽⁴⁹⁾ Art. 34 ustawy o bankach komercyjnych (zob. załącznik 28 do wniosku).

⁽⁵⁰⁾ Motyw 143 rozporządzenia w sprawie płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco.

⁽⁵¹⁾ Zob. rozdział 6.3 sprawozdania.

⁽⁵²⁾ Zob. motywy 167–230 rozporządzenia w sprawie opon i 347–361 rozporządzenia w sprawie rowerów elektrycznych.

3.5.1.4. Szczegółowość

- (117) Przedmiotowy program subsydiowania był nadal szczególnie w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) i art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę fakt, że sytuacja prawna opisana w motywie 106 nie uległa zmianie oraz w świetle nowego 13. planu pięcioletniego dla sektora stalowego potwierdzającego, że przemysł stalowy jest przemysłem promowanym.

3.5.1.5. Wniosek

- (118) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nadal istniało subsydlum stanowiące podstawę środków wyrównawczych, które to subsydlum polegało na przyznawaniu kredytów preferencyjnych.

3.5.2. Zamiana długu na kapitał własny

3.5.2.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (119) W pierwotnym dochodzeniu Komisja stwierdziła⁽⁵³⁾, że szereg producentów stali, w tym producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie, było zaangażowanych w zamianę długu na kapitał własny na łączną kwotę długu wynoszącą 62,5 mld RMB. We wniosku w ramach pierwotnego dochodzenia stwierdzono, że niespłacony dług należny bankom będącym własnością państwa ze strony producentów stali będących własnością państwa został anulowany w zamian za kapitał własny dzięki zaangażowaniu czterech chińskich spółek zarządzania aktywami na innych warunkach niż warunki rynkowe. Ponadto we wniosku utrzymywano, że spółki zarządzania aktywami utworzono specjalnie w celu zbycia bardzo dużych kredytów zagrożonych w kluczowych sektorach, w tym w sektorze stalowym, oraz w celu restrukturyzacji długu przedsiębiorstw państwowych między innymi poprzez zamianę długu na kapitał własny.
- (120) Biorąc pod uwagę, że rząd ChRL nie przedstawił żadnych informacji na temat tego programu, w pierwotnym dochodzeniu ustalenia dotyczące tego programu oparto na informacjach zawartych we wniosku.
- (121) Stwierdzono, że zamiana długu na kapitał własny stanowi wkład finansowy w postaci zasilenia kapitału zakładowego lub pożyczki w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego lub w postaci utraty dochodów wynikającej z anulowania lub niespłacenia długu w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii). Wkład finansowy wniosł rząd za pośrednictwem organów publicznych zaangażowanych w te transakcje, tj. czterech spółek zarządzania aktywami oraz różnych banków będących własnością państwa. Wobec braku jakiegokolwiek współpracy ze strony rządu ChRL w pierwotnym dochodzeniu Komisja stwierdziła, że dowody zawarte w aktach sprawy wystarczająco wskazały, że spółki zarządzania aktywami są organami publicznymi, ponieważ zostały utworzone przez rząd ChRL specjalnie w celu zbycia bardzo dużych kredytów zagrożonych w kluczowych sektorach, w tym w sektorze stalowym, oraz w celu restrukturyzacji długu przedsiębiorstw państwowych. W związku z tym uznano, że ich zachowanie odpowiada sprawowaniu władzy rządowej.
- (122) Ponadto przedstawiono dowody na to, że anulowanie ogromnej kwoty zadłużenia nie podlegało normalnej analizie ekonomicznej, ponieważ rząd ChRL nie przeprowadził oceny, czy typowy prywatny inwestor przeprowadziłby tę zamianę długu na kapitał własny w oczekiwaniu, że z czasem zostanie wygenerowana rozsądna stopa zwrotu. Zamiast tego we wniosku stwierdzono, że rząd ChRL dokonał zamiany ogromnych kwot długu na kapitał własny, aby obniżyć wskaźnik zadłużenia producentów stali w celu zwiększenia ich konkurencyjności, niezależnie od analizy ekonomicznej, którą przeprowadziłby prywatny inwestor. Po wnikliwym przeanalizowaniu informacji przedstawionych we wniosku oraz z uwagi na brak jakichkolwiek innych informacji w aktach sprawy Komisja stwierdziła, że środki należy uznać za przynoszące korzyść w rozumieniu art. 6 lit. a) rozporządzenia podstawowego.
- (123) Przedmiotowe subsydlum uznano za szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, ponieważ przyznanie tego finansowania było ograniczone tylko do wybranych podmiotów, miało charakter uznaniowy i nie istniały żadne obiektywne kryteria.

3.5.2.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (124) We wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w pkt 115–125, oraz w załącznikach 25, 33 i 58 wnioskodawca przedstawił dowody na to, że program ten nadal obowiązuje, ale jego wykorzystanie zmieniło się, ponieważ jest on obecnie stosowany głównie w celu zmniejszenia zadłużenia przedsiębiorstw mających duże zadłużenie.

⁽⁵³⁾ Zob. jego motywy 198–200.

- (125) Wnioskodawca przedstawił dwa dokumenty wydane w tej sprawie przez rząd ChRL w 2016 r., a mianowicie „Opinie na temat czynnego i stałego zmniejszania stosunku zadłużenia do aktywów przedsiębiorstw” i „Wytyczne w sprawie konwersji rynkowej banku”⁽⁵⁴⁾.
- (126) Zgodnie z tymi dokumentami głęboko zadłużone przedsiębiorstwa muszą znaleźć krajowy bank komercyjny, który zgodzi się uczestniczyć w programie. Banki z kapitałem zagranicznym nie kwalifikują się do udziału w programie. Bank uczestniczący w programie tworzy oddzielny fundusz swapowy składający się z długu przedsiębiorstwa. Dług ten przelicza się następnie na kapitał własny, a innych inwestorów zaprasza się do uczestnictwa i nabywania kapitału własnego. Najbardziej aktywne w programie są banki będące własnością państwa, w tym Chiński Bank Budownictwa.
- (127) Transakcje takie nie są oparte na warunkach rynkowych. Te duże długi są nabywane bez bonifikaty, co byłoby nieracjonalne z punktu widzenia inwestora rynkowego. Według Chińskiego Stowarzyszenia Żelaza i Stali zdecydowana większość ostatnich zamian długu na kapitał własny miała postać Minggu Shizhai, mianowicie nominalnie kapitału, a w rzeczywistości długu⁽⁵⁵⁾. Oznacza to, że fundusze swapowe mogły faktycznie nabyć istniejące pożyczki należne bankom i zastąpić je nowymi pożyczkami o dłuższych terminach zapadalności.
- (128) Wydawało się, że banki nie działały racjonalnie, biorąc pod uwagę sytuację finansową przedsiębiorstwa i przeprowadzając ocenę ryzyka, jak zrobiłby to inwestor prywatny w normalnych warunkach rynkowych. Chiński Bank Budownictwa przyznał, że własne interesy handlowe banków krajowych mają drugorzędne znaczenie w stosunku do krajowej strategii gospodarczej w przypadku przeprowadzania zamiany długu na kapitał własny⁽⁵⁶⁾.
- (129) We wniosku przedstawiono dowody na to, że na koniec 2016 r. co najmniej dwóch producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie podpisało z Chińskim Bankiem Budownictwa umowy dotyczące zamiany długu na kapitał własny w odniesieniu do kwot przekraczających 20 mld RMB, a co najmniej czterech innych producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie skorzystało z tego programu, chociaż w ich przypadkach dokładne wartości umów nie były znane. Według sprawozdania ThinkDesk co najmniej trzy z przedsiębiorstw korzystających z tej zamiany długu na kapitał własny w momencie zamiany znajdowały się w trudnej sytuacji finansowej.
- (130) Wobec braku współpracy Komisja stwierdziła na podstawie dostępnych dowodów, że zamiana długu na kapitał własny producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie nie opierała się na warunkach rynkowych.
- (131) W związku z tym Komisja stwierdziła, że zamiana długu na kapitał własny jest wkładem finansowym w postaci zasilenia kapitału zakładowego lub pożyczki w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego lub w postaci utraty dochodów władz publicznych wynikającej z anulowania lub niespłacenia długu w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii). Program stanowi korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami.

3.5.2.3. Korzyść

- (132) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego dochodzenia dotyczącego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane.

3.5.2.4. Szczegółowość

- (133) Subsydium było szczególne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego, ponieważ nie istniały obiektywne kryteria udzielania subsydiów i nie było jasne, na jakich warunkach producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie mogą lub nie mogą uczestniczyć w tym programie. Zamiany były również szczególne zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. c) rozporządzenia podstawowego, biorąc pod uwagę dużą swobodę uznania organów publicznych w zakresie przyznawania subsydium, przy czym tylko niektóre sektory korzystały z tego subsydium, na przykład sektory, w których występuje nadwyżka mocy produkcyjnych.

3.5.2.5. Wniosek

- (134) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym nadal istniało subsydium stanowiące podstawę środków wyrównawczych, które to subsydium polegało na zamianie długu na kapitał własny w celu zmniejszenia zadłużenia przedsiębiorstw mających duże zadłużenie.

⁽⁵⁴⁾ Zob. załącznik 58 do wniosku.

⁽⁵⁵⁾ Zob. motyw 118 i załącznik 25 do wniosku.

⁽⁵⁶⁾ „Deleveraging and Debt Equity Swaps in the Chinese Steel Industry”. THINK!DESK China Research & Consulting (załącznik 25 do wniosku).

3.5.3. Dotacje i subsydia *ad hoc*

3.5.3.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (135) W pierwotnym dochodzeniu ⁽⁵⁷⁾ Komisja stwierdziła, że szereg producentów stali, w tym producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie, otrzymało dotacje w ramach czterech programów: Program China World Top Brand, program Famous Brands, fundusz państwowy na rzecz kluczowych projektów technologicznych oraz programy na rzecz zwrotu kosztów usług prawnych związanych z postępowaniem antydumpingowym. Ponadto stwierdzono, że producenci wyrobów ze stali powlekaney organicznie otrzymali kilka dotacji w ramach programów regionalnych (m.in. w prowincjach Liaoning, Jiangu i Hebei).
- (136) Biorąc pod uwagę, że rząd ChRL nie przedstawił żadnych informacji na temat tego programu, w pierwotnym dochodzeniu ustalenia dotyczące tego programu oparto na informacjach zawartych we wniosku, ustaleniach władz Zjednoczonych poczynionych w innych dochodzeniach antysubsydyjnych ⁽⁵⁸⁾ oraz ustaleniach własnych Komisji poczynionych w dochodzeniu w sprawie cienkiego papieru powlecanego ⁽⁵⁹⁾.
- (137) W pierwotnym dochodzeniu stwierdzono również istnienie szeregu subsydiów *ad hoc* przyznanych niektórym producentom wyrobów ze stali powlekaney organicznie, których wymieniono we wniosku, na podstawie analizy zbadanych sprawozdań finansowych przedmiotowych przedsiębiorstw. Wspomniane subsydia miały postać dotacji lub innego rodzaju zwolnień z podatku lub odliczeń podatkowych, które miały na celu sfinansowanie realizacji określonych projektów lub pokrycie kosztów zakupu określonych środków. Zgodnie z wnioskiem zostały one przyznane w kontekście realizacji ogólnej strategii politycznej zakładającej modernizację przemysłu stalowego.
- (138) Stwierdzono, że te dotacje i inne subsydia *ad hoc* stanowią subsydlum w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego w formie bezpośredniego przekazania środków finansowych w odniesieniu do dotacji i podobnych transferów środków. Ponadto stanowiły one subsydlum w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia podstawowego w formie dochodów utraconych z tytułu przyznania różnych zwolnień z podatku lub odliczeń podatkowych/zwolnień z opłat na szczeblu centralnym, na szczeblu prowincji i na szczeblu gminy, które w przeciwnym przypadku należałoby uiścić.
- (139) Stwierdzono również, że mają one charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego ze względu na ograniczenia dostępu jedynie dla konkretnych przedsiębiorstw lub na mocy art. 4 ust. 2 lit. b) ze względu na wyraźny brak obiektywnych kryteriów i warunków stosowania tych programów przez organ udzielający subsydlum.
- (140) Niektóre z tych subsydiów uznano za szczególne na podstawie art. 4 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, ponieważ korzystać z nich mogły tylko niektóre przedsiębiorstwa znajdujące się w obrębie wyznaczonego obszaru geograficznego w konkretnej prowincji, lub na podstawie art. 4 ust. 4 lit. a), ponieważ uznano, że świadczenie jest uwarunkowane wynikami eksportowymi (na przykład w przypadku produktów „słynnych marek”).

3.5.3.2. Kontynuacja programów subsydiowania

- (141) We wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w pkt 191–198 i załączniku 32, wnioskodawca przedstawił dowody na to, że wielu chińskich producentów stali, w tym co najmniej dziewięciu głównych producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie, nadal korzysta z programów dotacji, chociaż główne zastosowane systemy różnią się od tych, które stwierdzono w pierwotnym dochodzeniu.
- (142) Dowody przedstawione we wniosku dotyczą głównie programów oszczędności energii oraz programów modernizacji lub transformacji technologicznej, a także opierają się na ustaleniach wynikających z dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco ⁽⁶⁰⁾.
- (143) W pkt 207–217 oraz w załącznikach 32 i 35 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wnioskodawca przedstawił również dowody na istnienie szeregu subsydiów *ad hoc* przyznanych niektórym producentom wyrobów ze stali powlekaney organicznie w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym (lub przed okresem objętym dochodzeniem przeglądowym, ale ze względu na charakter dotacji korzyść wynikająca z subsydlum może zostać przyznana na okres objęty dochodzeniem przeglądowym). Dowody w tym względzie opierają się na sprawozdaniach rocznych odpowiednich producentów wyrobów ze stali powlekaney organicznie.

⁽⁵⁷⁾ Zob. motywy 316–344.

⁽⁵⁸⁾ Zob. motywy 322, 329 i 337 rozporządzenia pierwotnego.

⁽⁵⁹⁾ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 452/2011 z dnia 6 maja 2011 r. nakładające ostateczne cło antysubsydlum na przywóz cienkiego papieru powlecanego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (Dz.U. L 128 z 14.5.2011, s. 18).

⁽⁶⁰⁾ Zob. motywy 365–371 oraz 372–379 rozporządzenia.

- (144) W opinii z dnia 21 grudnia 2018 r. wnioskodawca przedstawił bardziej szczegółowy wykaz subsydiów *ad hoc* przyznanych poszczególnym producentom wyrobów ze stali powlekaną organicznie, w tym odniesienia do konkretnych wierszy skontrolowanych sprawozdań rocznych przedmiotowych przedsiębiorstw.
- (145) Przedmiotowe subsydia były zasadniczo dotacjami związanymi z aktywami lub związanymi z dochodami.
- (146) Dotacje związane z aktywami są zapisywane na rachunku rozliczeń międzyokresowych przychodów. Są one zwalniane do bieżącego rachunku zysków i strat jako przychody nieoperacyjne w spodziewanym okresie użytkowania danego składnika aktywów w równych ratach rocznych lub odejmowane od wartości bilansowej składnika aktywów i zwalniane do rachunku zysków i strat w drodze obniżenia odpisów amortyzacyjnych.
- (147) Subsydia związane z dochodem i wykorzystaniem do celów zrekompensowania związanych z nimi przyszłych wydatków lub strat ujmują się jako rozliczenia międzyokresowe przychodów i uwzględnia w obecnym rachunku zysków i strat, natomiast subsydia wykorzystywane do zrekompensowania związanych z nimi poniesionych wydatków lub strat są bezpośrednio uwzględniane w bieżącym rachunku zysków i strat odnośnego okresu obrachunkowego.
- (148) Subsydia przyznawane w celu zrekompensowania poniesionych w przeszłości wydatków lub strat ujmują się w rachunku zysków i strat w okresie, w którym otrzymano subsydlum. Za rezerwę kapitałową należy uznać dodatnie saldo między wypłatami odszkodowania a kwotą rekompensaty przeniesioną do rozliczeń międzyokresowych przychodów.
- (149) Większość dotacji udzielono w celu sfinansowania konkretnych projektów lub aktywów, nagradzania oszczędności energii lub ochrony środowiska oraz modernizacji hut stali.
- (150) W pkt 166–175 oraz w załącznikach 25, 34, 35 i 44 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wnioskodawca przedstawił dowody na to, że w celu rozwiązania problemu nadwyżki mocy produkcyjnych w sektorze stalowym rząd ChRL i inne organy samorządu terytorialnego udostępniły subsydia w celu zrekompensowania przedsiębiorstwom zmniejszenia zdolności produkcyjnych lub zachęcenia do takiego zmniejszenia. Wniosek opierał się na szeregu dokumentów wydanych niedawno w tej sprawie przez władze chińskie oraz na badaniach międzynarodowych⁽⁶¹⁾. Subsydia te nie zostały objęte środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia.
- (151) Wnioskodawca wskazał szereg konkretnych dokumentów wydanych w 2016 r., które stanowią podstawę ingerencji państwa w celu zmniejszenia mocy produkcyjnych sektora stalowego:
- W lutym 2016 r. rząd ChRL opublikował „Opinie w sprawie rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym, przewyciężenia trudności i osiągnięcia rozwoju”. Dokument ten zawierał plan mający na celu zwiększenie wsparcia finansowego dla przedsiębiorstw stalowych, które zmniejszają moc produkcyjną.
 - W kwietniu 2016 r. Ludowy Bank Chin i komisje regulacyjne odpowiedzialne za nadzór nad bankowością, papierami wartościowymi i sektorami ubezpieczeniowymi wspólnie wydały „Opinie w sprawie wsparcia dla przemysłu stalowego i węgłowego w celu rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych i poprawy sytuacji w zakresie rozwoju”. Dokument był skierowany do wszystkich instytucji finansowych i zawierał wytyczne dotyczącego sposobu wdrażania „Opinii w sprawie rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym, przewyciężenia trudności i osiągnięcia rozwoju”. W dokumencie tym wskazano, że banki mają obowiązek udzielać „wsparcia w postaci pożyczek na rzecz kluczowych przedsiębiorstw o wysokiej wydajności”. Bankom nie wolno dyktować „nieuzasadnionych warunków przy udzielaniu pożyczek”. Banki muszą podejmować dalsze kroki w celu ułatwiania transferu nadwyżki mocy produkcyjnych za granicę. Muszą one „zapewniać wsparcie finansowe dla przedsiębiorstw z przemysłu stalowego i węgłowego przy przekazywaniu mocy produkcyjnych na rynek zagraniczny i międzynarodowy”⁽⁶²⁾.
 - W maju 2016 r. rząd ChRL wydał dokument pt. „Środki na rzecz zarządzania specjalnymi premiami i subsydiami w celu dostosowania strukturalnego przedsiębiorstw przemysłowych” zawierający szczegółowe informacje na temat przyznania premii i subsydiów w wysokości 100 mld RMB.

⁽⁶¹⁾ Zob. „Research Report on Overcapacity Reduction in China's steel industry”, Greenpeace East Asia Report, marzec 2017, s. 39, 58, 59–60; opinie rządu ChRL w sprawie rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym, przewyciężenia trudności i osiągnięcia rozwoju (luty 2016 r.) oraz opinie Ludowego Banku Chin w sprawie wsparcia dla przemysłu stalowego i węgłowego w celu rozwiązania kwestii nadwyżki mocy produkcyjnych i poprawy sytuacji w zakresie rozwoju (kwiecień 2016 r.) przytoczone w „Deleveraging and Debt Equity Swaps in the Chinese Steel Industry”, THINK!Desk, 31 października 2017 r., s. 10–11, środki rządu ChRL w zakresie zarządzania premiami specjalnymi i subsydiami na dostosowanie strukturalne przedsiębiorstw przemysłowych (maj 2016 r.) przytoczone we wcześniejszym wspomnianym badaniu Greenpeace.

⁽⁶²⁾ Zob. załącznik 25 do wniosku, s. 10–11.

- (152) Wnioskodawca oparł się na „Sprawozdaniu w sprawie zmniejszenia nadwyżki mocy produkcyjnych w chińskim przemyśle stalowym”⁽⁶³⁾, aby wykazać, że rząd ChRL obiecał wprowadzenie środków w celu rozwiązania problemu masowej nadwyżki mocy produkcyjnych w produkcji stali w Chinach. W celu zrekompensowania spadku mocy produkcyjnych lub zachęcenia do ich zmniejszenia rząd ChRL i inne organy samorządu terytorialnego udostępniły subsydia w ramach rekompensaty dla przedsiębiorstw objętych postępowaniem. Subsydia te przybierały różne formy (dotacje i ulgi podatkowe), ale większość z nich została udzielona w formie dotacji. Międzynarodowe badanie dotyczące przedmiotowej kwestii wykazało, że subsydia przyznane przemysłowi stalowemu w tym celu w 2016 r. wyniosły 38,4 mld RMB (około 5,2 mld EUR).
- (153) Wnioskodawca przedstawił również dowody oparte na analizie rocznych sprawozdań finansowych poszczególnych przedsiębiorstw, zgodnie z którymi co najmniej sześciu producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie otrzymało wsparcie finansowe w celu zrekompensowania lub zachęcenia do zmniejszenia nadwyżki mocy produkcyjnych w latach 2014–2016, a korzyści z tego wsparcia mogą utrzymywać się w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym i późniejszym.
- (154) Dowody przedstawione przez wnioskodawcę są zgodne z wnioskiem zawartym w sprawozdaniu dotyczącym Chin⁽⁶⁴⁾ i odnoszącym się do 13. pięcioletniego planu dotyczącego stali, w którym to wniosku wyraźnie wskazano, że konkretne fundusze subsydiów i innych zachęt należy wykorzystać w celu zachęcenia regionów o dużej produkcji do aktywnego zmniejszania mocy produkcyjnych. Aby skutecznie radzić sobie ze skutkami zmniejszenia mocy produkcyjnych, w planie określono sposoby zmniejszenia wpływu na sektor, a w szczególności przeniesienie zwolnionych pracowników, wykorzystanie subsydiów na programy ukierunkowane na dostosowanie strukturalne przemysłu i przedsiębiorstw oraz udzielanie subsydiów na szczeblu lokalnym. Co więcej zostało to potwierdzone w dochodzeniu dotyczącym płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco⁽⁶⁵⁾.
- (155) Wszystkie wyżej wymienione dotacje i inne subsydia *ad hoc* poddane analizie stanowiły subsydium w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego w formie bezpośredniego przekazania środków finansowych w odniesieniu do dotacji i podobnych transferów środków.
- (156) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważałyby przedstawione przez wnioskodawcę dowody w odniesieniu do dalszych korzyści, jakie producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie czerpią z dotacji, przyznanych czy to w celu zmniejszenia nadwyżki mocy produkcyjnych, czy to w ramach konkretnych programów, czy też na zasadzie *ad hoc*.

3.5.3.3. Korzyść

- (157) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydiów przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego dochodzenia dotyczącego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane. W związku z powyższym zgodnie ze sprawozdaniami rocznymi producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie kwoty te nie są nieznaczące.

3.5.3.4. Szczegółowość

- (158) Subsydia te uznano za szczególne pod względem prawnym lub faktycznym zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia podstawowego. Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL, jak również ze względu na dyskrecyjny sposób działania przy podejmowaniu decyzji w sprawie subsydiów przez organy udzielające subsydiów, stwierdza się, że subsydia przyznano ograniczonej liczbie przedsiębiorstw stalowych w promowanym sektorze stalowym.

3.5.3.5. Wniosek

- (159) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody na to, że producenci eksportujący w dalszym ciągu otrzymywali dotacje w postaci subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

3.5.4. Subsydia wywozowe

- (160) Wnioskodawca przedstawił dowody potwierdzające istnienie niektórych programów subsydiów wywozowych w pkt 199–206 oraz załączniku 35 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia. W dalszej kolejności Komisja skupi się w swojej analizie na ubezpieczeniu kredytu eksportowego Sinosure. Program ten nie został objęty środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia.

⁽⁶³⁾ Sprawozdanie Greenpeace dotyczące Azji Wschodniej, marzec 2017 r.

⁽⁶⁴⁾ Zob. rozdział 14.1.1.2 sprawozdania – Zmniejszanie mocy produkcyjnych.

⁽⁶⁵⁾ Zob. motywy 143, 256–259 rozporządzenia w sprawie płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco.

3.5.4.1. Podstawa prawna

- (161) Podstawę prawną programu ubezpieczenia kredytu eksportowego Sinasure stanowią:
- zawiadomienie o realizacji strategii wspierania handlu poprzez naukę i technologię za pomocą ubezpieczenia kredytu eksportowego (Shang Ji Fa [2004] nr 368) wydane wspólnie przez MOFCOM i Sinasure,
 - katalog wywozowy chińskich produktów wykorzystujących zaawansowane i nowe technologie z 2006 r.,
 - tzw. plan 840 uwzględniony w obwieszczeniu Rady Państwa z dnia 27 maja 2009 r.,
 - tzw. plan 421 uwzględniony w obwieszczeniu w sprawie wdrożenia procedur szczególnych finansowania ubezpieczenia eksportu dużych, kompletnych zestawów sprzętowych, wydanym wspólnie przez Ministerstwo Handlu i Ministerstwo Finansów w dniu 22 czerwca 2009 r.

3.5.4.2. Wkład finansowy i korzyść

- (162) Na podstawie dostępnych Komisji informacji i ze względu na odmowę współpracy ze strony rządu ChRL i Sinasure Komisja sformułowała wniosek, że Sinasure jest organem publicznym w rozumieniu art. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego. W szczególności wniosek, zgodnie z którym Sinasure powierzono wykonywanie funkcji rządowych, opiera się na dostępnych faktach dotyczących własności państwa, formalnych znamion kontroli rządu, a także na dowodach wskazujących, że rząd ChRL nadal sprawuje znaczącą kontrolę nad działalnością Sinasure.
- (163) Jak potwierdziły liczne dochodzenia (ustalenia w tym zakresie potwierdzono ostatnio w dochodzeniach dotyczących opon i rowerów elektrycznych)⁽⁶⁶⁾, rząd jest właścicielem całego przedsiębiorstwa i sprawuje nad nim pełną kontrolę finansową.
- (164) Sinasure jest należącym w 100 % do państwa zakładem ubezpieczeń utworzonym i wspieranym przez państwo w celu wspierania rozwoju i współpracy w zakresie handlu zagranicznego i gospodarki ChRL. Rząd jest uprawniony do powoływania i odwoływania kadry kierowniczej wyższego szczebla i osób sprawujących funkcje nadzorcze w przedsiębiorstwie.
- (165) Zarejestrowany kapitał przedsiębiorstwa pochodzi z funduszu typu *venture* ubezpieczeń kredytów eksportowych zgodnie z budżetem państwa. Ponadto, jak ustalono w dochodzeniu dotyczącym cienkiego papieru powleczonego⁽⁶⁷⁾, w 2011 r. państwo wniosło do przedsiębiorstwa zastrzyk kapitałowy w wysokości 20 mld RMB.
- (166) Na tej podstawie Komisja stwierdziła, że rząd ChRL utworzył ramy normatywne, do jakich muszą stosować się osoby sprawujące funkcje kierownicze i nadzorcze, które to osoby zostały powołane przez rząd ChRL i które ponoszą przed nim odpowiedzialność. W związku z tym rząd ChRL uciekał się do ram normatywnych, aby sprawować znaczącą kontrolę nad funkcjonowaniem Sinasure.
- (167) Ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL i Sinasure Komisja nie mogła również ustalić żadnego określonego zachowania Sinasure dotyczącego ubezpieczenia udzielonego producentom eksportującym objętym próbą, które umożliwiłyby Komisji stwierdzenie, czy Sinasure działało na podstawie zasad rynkowych.
- (168) W tym względzie Komisja nie była również w stanie ocenić, czy składki pobierane przez Sinasure były wystarczająco wysokie, aby pokryć koszt roszczeń i wydatki ogólne Sinasure. Należy jednak zauważyć, że w ostatnim dochodzeniu dotyczącym opon⁽⁶⁸⁾, w którym osiągnięto częściową współpracę z Sinasure, ustalono, że składki płacone przez przedsiębiorstwa objęte próbą były znacznie niższe niż minimalna wysokość opłaty niezbędna do pokrycia kosztów operacyjnych przedsiębiorstwa. W ramach wspomnianego powyżej dochodzenia, a także w trakcie dochodzenia dotyczącego rowerów elektrycznych, korzyść dla tego programu subsydiowania obliczono na podstawie zewnętrznego poziomu referencyjnego, tj. wysokości składek stosowanych przez Export-Import Bank Stanów Zjednoczonych Ameryki wobec instytucji niefinansowych w odniesieniu do wywozu do państw OECD.
- (169) W związku z tym Komisja stwierdziła, że w ramach pełnienia funkcji rządowych Sinasure wdraża określone powyżej ramy prawne, działając tym samym w charakterze organu publicznego w rozumieniu art. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego w związku z art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (i) rozporządzenia podstawowego. Ponadto nie można było wykazać, że Sinasure działa w zwykłych warunkach rynkowych i nie przynosi korzyści producentom eksportującym wyroby ze stali powlekaną organicznie, w szczególności że ubezpieczenia nie udzielono po stawkach niższych od minimalnej opłaty niezbędnej, aby Sinasure pokryło swoje koszty operacyjne.
- (170) Ponadto we wniosku i w opinii z dnia 21 grudnia 2018 r. wnioskodawca wskazał, że niektórzy producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzystali z ubezpieczenia kredytu eksportowego Sinasure.

⁽⁶⁶⁾ Zob. odpowiednio motywy 426–437 oraz 352–360.

⁽⁶⁷⁾ Zob. motyw 131.

⁽⁶⁸⁾ Zob. motyw 435.

- (171) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważyłyby dowody przedstawione przez wnioskodawcę dotyczące producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzystających z subsydiów wywozowych w ramach tego programu.
- (172) W świetle braku współpracy Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane.

3.5.4.3. Szczegółność

- (173) Ubezpieczenie kredytu eksportowego Sinosure jest szczególnie zgodnie z art. 4 ust. 4 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ jest uzależnione od wyników eksportowych.

3.5.4.4. Wniosek

- (174) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe subsydium stanowi podstawę środków wyrównawczych.

3.6. Utracone lub nieopbrane należne dochody sektora instytucji rządowych i samorządowych

3.6.1. Programy i polityki dotyczące podatku dochodowego i innych podatków bezpośrednich

3.6.1.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (175) W pierwotnym dochodzeniu Komisja ustaliła, że producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie otrzymują subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych w związku z preferencyjnym traktowaniem w ramach programów i polityk dotyczących podatku dochodowego i innych podatków bezpośrednich.
- (176) W odniesieniu do dwóch konkretnych programów: Polityka podatkowa dotycząca odliczania wydatków na badania i rozwój oraz Ulgi podatkowe dla regionów środkowo-zachodnich – Komisja, przy wystarczającej współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących, oparła swoje ustalenia dotyczące podstawy prawnej, kwalifikowalności, charakteru i szczególności subsydium na zweryfikowanych odpowiedziach na pytania zawarte w kwestionariuszu i była w stanie obliczyć poszczególne stopy subsydiowania dla przedsiębiorstw objętych próbą.
- (177) W odniesieniu do pozostałych ośmiu programów i polityk, ze względu na brak współpracy ze strony rządu ChRL, Komisja oparła swoje ustalenia na dowodach przedstawionych we wniosku i wynikach dochodzenia antysubsydyjnego władz USA dotyczącego rur ze stali węglowej wysokiej jakości, przeznaczonych do budowy rurociągów, spawanych obwodowo⁽⁶⁹⁾, niektórych stalowych kół⁽⁷⁰⁾, podestów metalowych⁽⁷¹⁾, określonych ciągnionych maszyn do pielęgnacji trawników⁽⁷²⁾, a także na prowadzonym przez Komisję dochodzeniu w sprawie cienkiego papieru powleczonego. Należy wspomnieć, że dwa z tych ośmiu programów uznano za niestanowiące podstawy środków wyrównawczych.
- (178) Ustalono, że programy dotyczące podatku dochodowego i innych podatków bezpośrednich stanowią subsydia w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) oraz art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, co stanowi korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami.
- (179) Programy subsydiowania mają również charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ w samych przepisach, na podstawie których działa organ udzielający subsydium, ograniczono dostęp do tego programu wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów klasyfikowanych jako promowane, takich jak przedsiębiorstwa należące do sektora wyrobów ze stali powlekaną organicznie. Ponadto brak współpracy ze strony rządu ChRL nie pozwolił Komisji na ustalenie, czy istniały obiektywne kryteria kwalifikowalności do niektórych programów, które to kryteria nadawałyby tym programom charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

3.6.1.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (180) W pkt 126–136 oraz w załącznikach 34 i 35 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wnioskodawca przedstawił dowody na to, że wielu chińskich producentów stali, w tym co najmniej trzech producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie, nadal korzysta z co najmniej dwóch z programów subsydiów dotyczących podatków bezpośrednich objętych środkami wyrównawczymi w ramach pierwotnego dochodzenia, mianowicie preferencyjnych polityk podatkowych dla przedsiębiorstw, które są promowane jako przedsiębiorstwa z branż wykorzystujących zaawansowane i nowe technologie, oraz polityki podatkowej dotyczącej odliczania wydatków na badania i rozwój.

⁽⁶⁹⁾ Federal Register, t. 73, nr 227, s. 70961, z dnia 24 listopada 2008 r.

⁽⁷⁰⁾ Preliminary Affirmative Countervailing Duty Determination z dnia 6 września 2011 r. Federal Register 2011-22720.

⁽⁷¹⁾ Federal Register, t. 75, nr 111, s. 32902, z dnia 10 czerwca 2010 r.

⁽⁷²⁾ Federal Register, t. 74, nr 117, s. 29180, z dnia 19 czerwca 2009 r.

- (181) Wnioskodawca wskazał, że oba programy uznano za stanowiące podstawę środków wyrównawczych w dochodzeniu w ramach dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco oraz w ramach przeglądu wygaśnięcia cienkiego papieru powlekanego⁽⁷³⁾. Na podstawie ustaleń z tych dwóch dochodzeń potwierdzono, że programy te są nadal wykorzystywane i nadal opierają się na tej samej podstawie prawnej i w związku z tym wnioski nie zawierają żadnych zmian dotyczących kwalifikowalności, praktycznego zastosowania programów, korzyści wynikających z ich stosowania oraz ich szczególności.
- (182) Ponadto ostatnie dochodzenia antysubsydyjne (dochodzenie dotyczące opon i dochodzenie dotyczące rowerów elektrycznych), których okres objęty dochodzeniem pokrywał się z okresem objętym prowadzonym dochodzeniem przez 6 lub 9 miesięcy, potwierdziły, że programy były nadal wykorzystywane, a ich charakter nie uległ zmianie⁽⁷⁴⁾.
- (183) W pkt 176–186 i w załączniku 35 do wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia wnioskodawca przedstawił dowody na to, że niektórzy producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzystali z trzech dodatkowych preferencyjnych polityk dotyczących podatku dochodowego, które nie stanowiły podstawy środków wyrównawczych w ramach pierwotnego dochodzenia, a mianowicie z przywilejów dotyczących podatku dochodowego od przedsiębiorstw w zakresie produktów pochodzących z synergicznego wykorzystania zasobów (co najmniej jeden producent wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzysta z tego programu), zwolnienia z podatku od użytkowania gruntu (co najmniej dwóch producentów wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzysta z tego programu) oraz ulg podatkowych w odniesieniu do rudy żelaza (co najmniej jeden producent wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzysta z tego programu). Dowody w tym względzie opierają się na ustaleniach z dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco i zbadanych sprawozdaniach finansowych przedmiotowych przedsiębiorstw.
- (184) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważyłyby przedstawione przez wnioskodawcę dowody w odniesieniu do dalszych korzyści, jakie producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie czerpią z programów i polityk dotyczących podatku dochodowego i innych podatków bezpośrednich.
- (185) Przedmiotowe programy stanowią subsydia w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami.

3.6.1.3. Korzyść

- (186) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane.

3.6.1.4. Szczegółość

- (187) Programy mają charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ w samych przepisach, na podstawie których działa organ udzielający subsydium, ograniczono dostęp do tego programu wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów.

3.6.1.5. Wniosek

- (188) W związku z powyższym Komisja stwierdza, że istnieją wystarczające dowody na to, że niektóre programy podatkowe były w dalszym ciągu subsydiami stanowiącymi podstawę środków wyrównawczych w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.

3.6.2. Programy i polityki w zakresie podatków pośrednich i należności celnych przywozowych

3.6.2.1. Ustalenia dokonane w toku pierwotnego dochodzenia

- (189) W pierwotnym dochodzeniu Komisja ustaliła, że producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie otrzymują subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych w związku z preferencyjnym traktowaniem w ramach dwóch programów dotyczących podatków pośrednich i należności celnych przywozowych:
- zwolnienia z należności celnych przywozowych i zwolnienia z VAT dla przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym („FIE”) i niektórych przedsiębiorstw krajowych wykorzystujących urządzenia będące przedmiotem przywozu w przedsiębiorstwach promowanych; oraz
 - zwroty podatku VAT dla przedsiębiorstw z kapitałem zagranicznym nabywających urządzenia produkcji krajowej.

⁽⁷³⁾ Zob. odpowiednio motywy 312–344 oraz 68–76.

⁽⁷⁴⁾ Zob. odpowiednio motywy 510–546 oraz 534–558.

- (190) Dodatkowo jako podstawę środków wyrównawczych zastosowano jeszcze jeden regionalny system oraz kilka innych przywilejów podatkowych *ad hoc* związanych z podatkami pośrednimi.
- (191) Ze względu na niewystarczającą współpracę ze strony rządu ChRL oraz fakt, że przedsiębiorstwa objęte próbą nie korzystały z tych programów w pierwotnym dochodzeniu, Komisja oparła swoje ustalenia dotyczące podstawy prawnej, kwalifikowalności, charakteru subsydium i jego szczególności na dowodach przedstawionych we wniosku i wynikach dochodzenia antysubsydyjnego władz USA w odniesieniu do papieru powlekanego bezdrzewnego ⁽⁷⁵⁾, a także na dochodzeniu Komisji dotyczącym cienkiego papieru powlecanego ⁽⁷⁶⁾.
- (192) Przedmiotowe programy dotyczące podatków pośrednich i należności celnych przywozowych stanowią subsydia w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami.
- (193) Programy subsydiowania mają również charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ w samych przepisach, na podstawie których działa organ udzielający subsydium, ograniczono dostęp do tego programu wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów. Ponadto brak współpracy ze strony rządu ChRL nie pozwolił Komisji na ustalenie, czy istniały obiektywne kryteria kwalifikowalności do niektórych programów, które to kryteria nadawałyby tym programom charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. b) rozporządzenia podstawowego.
- (194) Drugi program, o którym mowa w motywie 189, został dodatkowo uznany za szczególny w odniesieniu do warunków art. 4 ust. 4 lit. b) rozporządzenia podstawowego w zależności od przeznaczenia towarów krajowych w stosunku do towarów przywożonych, podczas gdy program regionalny i przywileje *ad hoc* zostały dodatkowo uznane za szczególne w rozumieniu art. 4 ust. 3 tego rozporządzenia, ponieważ ich kwalifikowalność była ograniczona do określonych obszarów i gmin podlegających jurysdykcji organu przyznającego subsydium.

3.6.2.2. Kontynuacja programu subsydiowania

- (195) We wniosku o dokonanie przeglądu wygaśnięcia, w pkt 137–141, wnioskodawca wskazuje, że w ustaleniach z dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco potwierdzono, iż w ramach pierwszego z programów, o którym mowa w motywie 189, nadal przyznawane są korzyści oraz że wciąż stanowi on podstawę środków wyrównawczych. Potwierdzono również, że podstawa prawna programu nie uległa zmianie i w związku z tym nie ma żadnych zmian we wnioskach dotyczących kwalifikowalności, praktycznego zastosowania programu, wynikających z niego korzyści oraz jego szczególności ⁽⁷⁷⁾.
- (196) Ponadto w ramach dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco stwierdzono, że co najmniej jeden producent wyrobów ze stali powlekaną organicznie korzystał z tego programu w okresie objętym dochodzeniem w ramach dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco (2015) ⁽⁷⁸⁾. Ponieważ przedmiotowy program jest związany z zakupem środków trwałych, wynikającą z niego korzyść powinno się objąć amortyzacją (podobnie jak w dochodzeniu dotyczącym płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco) przez cały okres użytkowania sprzętu. W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że przedmiotowe przedsiębiorstwo nadal korzysta z tego subsydium w obecnym okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (197) W pkt 187–190 wniosku wnioskodawca wskazuje również, że w wyniku dochodzenia dotyczącego płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco stwierdzono, że ten sam producent wyrobów ze stali powlekaną organicznie został objęty zwrotem *ex post* wszystkich zapłaconych podatków VAT oraz podatków dochodowych w latach 2006–2009 ze względu na przeniesienie produkcji tego producenta. W dochodzeniu dotyczącym płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco przedmiotowe subsydium potraktowano jako wkład finansowy związany z projektem inwestycyjnym na dużą skalę, a zatem wynikającą z niego korzyść objęto amortyzacją przez średni okres użytkowania środków trwałych przedsiębiorstwa. Można zatem stwierdzić, że przedmiotowe przedsiębiorstwo nadal korzystało z tego subsydium w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym.
- (198) Wobec braku współpracy ze strony rządu ChRL nie przedstawiono żadnych argumentów, które podważyłyby przedstawione przez wnioskodawcę dowody w odniesieniu do dalszych korzyści, jakie producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie czerpią z programów i polityk dotyczących podatków pośrednich i należności celnych przywozowych.
- (199) Przedmiotowe programy stanowią subsydia w rozumieniu art. 3 pkt 1 lit. a) ppkt (ii) i art. 3 pkt 2 rozporządzenia podstawowego w postaci utraconych dochodów publicznych, które stanowią korzyść dla przedsiębiorstw będących odbiorcami.

⁽⁷⁵⁾ Issues and Decision Memorandum for the Final Determination in the Countervailing Duty Investigation z dnia 17 października 2007 r.; Federal Register C-570-907.

⁽⁷⁶⁾ Zob. motywy 95–113.

⁽⁷⁷⁾ Zob. motyw 346 rozporządzenia w sprawie płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco.

⁽⁷⁸⁾ Zob. motyw 349 rozporządzenia w sprawie płaskich wyrobów ze stali walcowanych na gorąco.

3.6.2.3. Korzyść

- (200) W świetle braku współpracy ze strony rządu ChRL i chińskich producentów eksportujących Komisja nie posiadała żadnych informacji dotyczących konkretnych przedsiębiorstw, na podstawie których mogłaby obliczyć kwotę subsydium przyznanego w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym. Zdaniem Komisji obliczenie takich kwot nie jest jednak konieczne do ustalenia w ramach obecnego przeglądu wygaśnięcia, że subsydiowanie było kontynuowane.

3.6.2.4. Szczegółowość

- (201) Programy mają charakter szczególny w rozumieniu art. 4 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego, ponieważ dostęp do tych programów ograniczono wyłącznie do określonych przedsiębiorstw i sektorów.

3.6.2.5. Wniosek

- (202) W związku z powyższym Komisja stwierdza, że istnieją wystarczające dowody na to, że niektóre programy dotyczące podatków pośrednich i należności celnych przywozowych były w dalszym ciągu subsydiami stanowiącymi podstawę środków wyrównawczych w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

3.7. Ogólny wniosek dotyczący kontynuacji subsydiowania

- (203) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym producenci wyrobów ze stali powlekaną organicznie w Chinach nadal korzystali z subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych.

3.8. Zmiany wielkości przywozu w przypadku uchylecia środków

- (204) Oprócz ustalenia, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym miało miejsce subsydiowanie, Komisja zbadała prawdopodobieństwo kontynuacji subsydiowania przywozu z państwa, którego dotyczy postępowanie, w przypadku uchylecia środków. Przeanalizowano następujące dodatkowe czynniki: moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w Chinach, dostępność innych rynków oraz atrakcyjność rynku unijnego.

3.8.1. Moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL

- (205) Ze względu na brak współpracy moce produkcyjne i wolne moce produkcyjne w ChRL ustalono na podstawie faktów dostępnych, a w szczególności na podstawie informacji dostarczonych przez wnioskodawcę, zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego.
- (206) Moce produkcyjne w ChRL znacznie przekroczyły obecną wielkość produkcji. Według Chińskiego Stowarzyszenia Żelaza i Stali (China Iron and Steel Association – „CISA”) w 2013 r. moce produkcyjne w przypadku stali pokrywanej powłokami barwnymi wyniosły 40 mln ton⁽⁷⁹⁾. Przy wielkości produkcji wynoszącej 7,5 mln ton wykorzystanie mocy produkcyjnych wyniosło zaledwie około 20 %. W przypadku uchylecia środków chińscy producenci posiadają wystarczające wolne moce produkcyjne szacowane na 32,5 mln ton, aby zalać rynek unijny – na którym konsumpcja wynosi 4,5 mln ton – wyrobami ze stali powlekaną organicznie objętymi subsydiowaniem.
- (207) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że chińscy producenci eksportujący posiadają znaczące wolne moce produkcyjne, które – gdyby środki zostały uchylone – mogliby wykorzystać do produkcji wyrobów ze stali powlekaną organicznie w celu wywozu na rynek unijny.

3.8.2. Dostępność innych rynków

- (208) Środki ochrony handlu przed wywozem wyrobów ze stali powlekaną organicznie z Chin obowiązują w Indiach, Malezji, Pakistanie, Turcji i Wietnamie. Komisja doszła zatem do wniosku, że w przypadku uchylecia obecnie obowiązujących środków chińscy producenci eksportujący prawdopodobnie przekierowaliby wywóz na rynek unijny.

3.8.3. Atrakcyjność rynku unijnego

- (209) W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym cena sprzedaży przemysłu Unii znajdowała się na poziomie 194–338 EUR za tonę wyrobów ze stali powlekaną organicznie (lub 28–59 %) powyżej chińskiej ceny eksportowej na poziomie CIF na pięciu głównych rynkach eksportowych. Cena ta przewyższała również średnią chińską cenę eksportową na poziomie CIF stosowaną wobec wszystkich państw trzecich (z wyłączeniem Unii) – o 211–226 EUR za tonę wyrobów ze stali powlekaną organicznie (lub o 31–33 %). Wywóz z Chin na pięć najważniejszych rynków eksportowych wynosił 48 % konsumpcji w Unii w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

⁽⁷⁹⁾ Zob. motyw 277 i załącznik 51 do wniosku.

- (210) W konsekwencji, gdyby środki zostały uchylone, istnieje prawdopodobieństwo, że chińscy producenci eksportujący przekierowaliby z państw trzecich na rynek unijny wywóz znacznych ilości wyrobów ze stali powlekaney organicznie.

3.9. Wnioski dotyczące prawdopodobieństwa kontynuacji subsydiowania

- (211) Na podstawie dostępnych faktów Komisja stwierdza, że istnieją wystarczające dowody na kontynuację subsydiowania sektora produkcji wyrobów ze stali powlekaney organicznie w ChRL w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym oraz że prawdopodobnie subsydiowanie będzie kontynuowane w przyszłości.
- (212) Subsydiowanie sektora produkcji wyrobów ze stali powlekaney organicznie umożliwia chińskim producentom utrzymanie mocy produkcyjnych na poziomie znacząco przekraczającym popyt krajowy pomimo kurczących się rynków w Chinach i na całym świecie.
- (213) Komisja stwierdziła zatem, że uchylenie środków wyrównawczych prawdopodobnie doprowadzi do przekierowania na rynek unijny znacznych ilości subsydiowanego produktu objętego przeglądownym. Rząd ChRL nadal oferuje sektorowi wyrobów ze stali powlekaney organicznie różne programy subsydiowania, a Komisja ustaliła, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym sektor wyrobów ze stali powlekaney organicznie korzystał z kilku takich programów.

4. SZKODA

4.1. Produkcja unijna i przemysł Unii

- (214) W okresie objętym dochodzeniem przeglądownym wyroby ze stali powlekaney organicznie były wytwarzane przez ponad 20 znanych producentów w Unii, z których część była ze sobą powiązana. Niektórzy z tych producentów należą do grup producentów stali.
- (215) Całkowitą produkcję unijną w okresie objętym dochodzeniem przeglądownym oszacowano na 4 752 003 tony na podstawie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu przedstawionych przez producentów unijnych objętych próbą oraz danych przedłożonych przez wnioskodawcę. Producenci unijni, których produkcja obejmuje całkowitą produkcję unijną, stanowią przemysł Unii w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (216) W toku dochodzenia ustalono, że część przemysłu Unii wykorzystuje swoją produkcję na wewnętrzne potrzeby, tj. często jest po prostu przekazywana (bez faktury) lub dostarczana po cenach transferowych w ramach tego samego przedsiębiorstwa lub grupy przedsiębiorstw w celu dalszego przetwarzania. Aby zapewnić jak najpełniejszy obraz sytuacji przemysłu Unii, uzyskano i przeanalizowano dane dotyczące całej działalności w zakresie produkcji wyrobów ze stali powlekaney organicznie.
- (217) Podobnie jak w pierwotnym dochodzeniu (motywy 462–463 aktu dotyczącego tego dochodzenia) uznano, że wskaźniki ekonomiczne, takie jak wielkość produkcji, moc produkcyjna, wykorzystanie mocy produkcyjnych, inwestycje, zapasy, poziom zatrudnienia, wydajność, wynagrodzenia oraz zdolność do pozyskania kapitału są uzależnione od całkowitej działalności, niezależnie od tego, czy produkt jest wytwarzany na użytek własny, czy też w celu jego sprzedaży na wolnym rynku. Wielkość sprzedaży i ceny sprzedaży na rynku unijnym, udział w rynku, wzrost, wielkość wywozu i ceny to jednak wskaźniki, które w głównej mierze dotyczą sytuacji panującej na wolnym rynku (co wyklucza działalność na użytek własny). Wskaźniki szkody skorygowano zatem o znane wykorzystanie i sprzedaż na użytek własny w przemyśle Unii, a wykorzystanie i sprzedaż na użytek własny przeanalizowano oddzielnie.
- (218) Konsumpcję w Unii ustalono na podstawie (i) statystyk dotyczących przywozu na poziomie TARIC, wykorzystujących informacje zgromadzone na podstawie art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego; oraz (ii) danych dotyczących wielkości sprzedaży przemysłu Unii (w tym na użytek własny) w Unii, przedstawionych przez wnioskodawcę. Te wielkości sprzedaży zostały zweryfikowane i w razie potrzeby zaktualizowane w odniesieniu do producentów unijnych objętych próbą w wyniku wizyt weryfikacyjnych w ich siedzibach.
- (219) W okresie badanym konsumpcja w Unii kształtowała się w następujący sposób:

Tabela 1

	2014	2015	2016	ODP
Konsumpcja w Unii (w tonach)	3 840 088	3 965 150	4 375 791	4 525 677
Indeks (2014 = 100)	100	103	114	118

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

(220) W okresie badanym konsumpcja w Unii wzrosła o 18 %.

4.3. Przywóz do Unii z Chin

(221) Komisja określiła wielkość przywozu i ceny na podstawie statystyk dotyczących przywozu na poziomie TARIC, wykorzystując informacje zebrane zgodnie z art. 14 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

4.3.1. Wielkość i udział w rynku

(222) W okresie badanym przywóz z Chin do Unii kształtował się następująco:

Tabela 2

Przywóz z Chin	2014	2015	2016	ODP
Wielkość przywozu (w tonach)	5 619	4 217	2 958	6 338
Indeks (2014 = 100)	100	75	53	113
Udział w rynku (%)	0,1	0,1	0,1	0,1

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

(223) W okresie badanym wielkość przywozu z ChRL kształtowała się na niskim poziomie. Udział chińskiego przywozu w rynku wahał się nieznacznie w okresie badanym i wyniósł 0,1 % w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

(224) Przywóz pozostał na niskim poziomie od czasu wprowadzenia tymczasowych środków antidumpingowych we wrześniu 2012 r. Zakłada się, że niski poziom przywozu jest wynikiem obowiązujących środków.

4.3.2. Ceny i podcięcie cenowe

(225) W okresie badanym cena przywozu z Chin do Unii kształtowała się następująco:

Tabela 3

Przywóz z Chin	2014	2015	2016	ODP
Średnia cena importowa (w EUR/t)	341	747	697	637
Indeks (2014 = 100)	100	219	204	187

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

(226) W okresie badanym ceny towarów przywożonych z Chin wzrosły o 87 %. Można racjonalnie założyć, że tendencja ta wynika przynajmniej częściowo ze wzrostu cen surowców.

(227) Średnie ceny sprzedaży współpracujących producentów unijnych oferowane niepowiązanym klientom na rynku unijnym porównano ze średnimi cenami towarów przywożonych z Chin. Wobec braku współpracy ze strony chińskich producentów eksportujących nie można było dokonać wiarygodnego porównania rodzaju produktu dla każdego rodzaju produktu, a do ustalenia średniej chińskiej ceny importowej wykorzystano statystyki dotyczące przywozu produktu objętego przeglądem jako całości. Ze względu na brak współpracy ze strony importerów niepowiązanych w niniejszym przeglądzie wygaśnięcia wykorzystano szacunki zawarte we wniosku w sprawie poziomu korekty z tytułu kosztów ponoszonych po przywozie.

(228) Na podstawie tej metodyki porównanie wykazało, że w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym przywóz produktu objętego przeglądem powodował podcięcie cenowe przemysłu unijnego o 27,8 % (tj. na poziomie bardzo zbliżonym do podcięcia ustalonego podczas pierwotnego dochodzenia).

(229) Ponadto badanie chińskich cen eksportowych przy wywozie na inne rynki państw trzecich wykazało, że Chiny prowadziły sprzedaż na niektórych swoich głównych rynkach eksportowych po cenach podobnych do cen eksportowych towarów do Unii lub czasem nawet po cenach niższych, co potwierdziło tym samym wniosek, że obecny poziom cen chińskich spowodowałby podcięcie cen sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym.

4.4. Przywóz do Unii z państw trzecich

- (230) W tabeli 4 przedstawiono, jak kształtował się przywóz do Unii z państw trzecich w okresie badanym pod względem wielkości i udziału w rynku, a także średniej ceny tego przywozu.

Tabela 4

	2014	2015	2016	ODP
Wielkość przywozu z Indii (w tonach)	191 015	136 208	152 511	247 237
Indeks (2014 = 100)	100	71	80	129
Udział w rynku (%)	5,0	3,4	3,5	5,5
Średnia cena (w EUR/t)	755	770	680	818
Wielkość przywozu z Republiki Korei (w tonach)	155 634	131 959	184 637	222 448
Indeks (2014 = 100)	100	85	119	143
Udział w rynku (%)	4,0	3,3	4,2	4,9
Średnia cena (w EUR/t)	899	934	785	925
Wielkość przywozu z innych państw trzecich	117 938	113 679	134 352	201 981
Indeks (2014 = 100)	100	96	114	171
Udział w rynku (%)	3,1	2,9	3,1	4,5
Średnia cena (w EUR/t)	793	798	714	838

Źródło: Baza danych utworzona na podstawie sprawozdań określonych w art. 14 ust. 6.

- (231) W okresie badanym wielkość przywozu z państw trzecich wzrosła do udziału w rynku na poziomie 14,8 %. Większość tego przywozu pochodziła z Indii i Korei, a następnie z Turcji i Tajwanu.
- (232) Średnia cena przywozu z państw trzecich na ogół przewyższała średnie ceny przywozu z Chin do Unii. W zależności od lat średnia cena towarów przywożonych z państw trzecich była wyższa albo niższa w porównaniu ze średnimi cenami sprzedaży oferowanymi przez producentów unijnych w Unii.

4.5. Sytuacja ekonomiczna przemysłu Unii

- (233) Zgodnie z art. 3 ust. 5 rozporządzenia podstawowego ocena wpływu przywozu towarów po cenach subsydiowanych na przemysł Unii obejmowała ocenę wszystkich czynników ekonomicznych i wskaźników oddziałujących na stan tego przemysłu w okresie badanym.
- (234) Wskaźniki makroekonomiczne (produkcja, moce produkcyjne, wykorzystanie mocy produkcyjnych, wielkość sprzedaży, udział w rynku, zatrudnienie, wydajność, wzrost, wielkość marginesu środków wyrównawczych oraz poprawa sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu) przeanalizowano na poziomie całego przemysłu Unii. Ocenę oparto na informacjach dostarczonych przez wnioskodawcę, porównanych ze zweryfikowanymi odpowiedziami na pytania zawarte w kwestionariuszu przedstawionymi przez producentów unijnych objętych próbą.
- (235) Analiza wskaźników mikroekonomicznych (zapasy, ceny sprzedaży, rentowność, przepływy środków pieniężnych, inwestycje, zwrot z inwestycji, zdolność do pozyskania kapitału, wynagrodzenia) została przeprowadzona na poziomie producentów unijnych objętych próbą. Ocenę tę oparto na uzyskanych od producentów informacjach, które zostały należycie sprawdzone w trakcie wizyty weryfikacyjnej na miejscu.
- (236) Biorąc pod uwagę, że jedno z trzech przedsiębiorstw objętych próbą nie jest reprezentowane przez wnioskodawcę, zgodnie z art. 29 rozporządzenia podstawowego dane w tabelach 8–13 są zawarte w przedziałach tak, aby zachować poufność szczególnie chronionych informacji handlowych.

4.5.1. Wskaźniki makroekonomiczne

4.5.1.1. Produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych

- (237) W okresie badanym produkcja, moce produkcyjne i wykorzystanie mocy produkcyjnych przemysłu Unii kształtowały się następująco:

Tabela 5

	2014	2015	2016	ODP
Produkcja (w tonach)	4 402 079	4 404 178	4 769 698	4 752 003
Indeks (2014 = 100)	100	100	108	108
Moce produkcyjne (w tonach)	5 076 892	5 113 417	5 361 693	5 339 200
Indeks (2014 = 100)	100	101	106	105
Wykorzystanie mocy produkcyjnych (%)	87	86	89	89

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (238) W okresie badanym nastąpił niewielki wzrost wielkości produkcji (+8 %) i mocy produkcyjnych (+5 %), podczas gdy wykorzystanie mocy produkcyjnych wzrosło o 2 %, osiągając poziom 89 %.

4.5.1.2. Wielkość sprzedaży oraz udział w rynku w Unii

- (239) W okresie badanym sprzedaż w Unii przez przemysł Unii (w tym transakcje wewnętrzne) kształtowała się następująco:

Tabela 6

	2014	2015	2016	ODP
Wielkość sprzedaży (w tonach)	3 369 883	3 579 087	3 901 334	3 847 673
Indeks (2014 = 100)	100	106	116	114
Udział w rynku (konsumpcji w Unii) (%)	87,6	90,2	89,1	84,9

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (240) Poziom sprzedaży przemysłu Unii na rynku unijnym wzrósł o 14 % w okresie badanym.

- (241) Udział przemysłu Unii w rynku spadł w okresie badanym do poziomu 84,9 %.

4.5.1.3. Zatrudnienie i wydajność

- (242) Poziom zatrudnienia i wydajność przemysłu Unii w okresie badanym kształtowały się następująco:

Tabela 7

	2014	2015	2016	ODP
Liczba pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy)	5 667	5 685	5 938	6 021
Indeks (2014 = 100)	100	100	105	106
Wydajność (tony w przeliczeniu na pracownika)	777	775	803	789
Indeks (2014 = 100)	100	100	103	102

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (243) Zarówno zatrudnienie, jak i wydajność siły roboczej producentów unijnych, mierzone jako produkcja (w tonach) na osobę zatrudnioną w ciągu roku, wzrosły w okresie badanym. Wzrost ten odzwierciedla ogólny wzrost wielkości produkcji i sprzedaży.

4.5.1.4. Wzrost

- (244) Przemysłowi Unii udało się odnieść korzyści ze wzrostu gospodarczego na rynku unijnym, nawet jeżeli sytuacja zakładów, które w większym stopniu odczuły mniejsze wykorzystanie mocy produkcyjnych zaobserwowane podczas pierwotnego dochodzenia, nadal znajdują się na etapie poprawy. Przemysł Unii utrzymywał znaczne udziały w rynku w całym okresie badanym.

4.5.1.5. Wielkość subsydiowania i poprawa sytuacji po wcześniejszym subsydiowaniu

- (245) Subsydiowanie utrzymywało się w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym na znaczącym poziomie, jak wyjaśniono w sekcji 3 powyżej. Należy zauważyć, że chińscy producenci w znacznym stopniu podcinają ceny sprzedaży przemysłu Unii, a sytuacja tego przemysłu jest nadal niestabilna.
- (246) Ponieważ wielkość przywozu towarów po cenach subsydiowanych z Chin była znacznie niższa niż w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem, Komisja stwierdziła, że wpływ wielkości marginesu środków wyrównawczych na przemysł Unii był znacznie mniejszy niż ten zaobserwowany w pierwotnym dochodzeniu.

4.5.2. Wskaźniki mikroekonomiczne

4.5.2.1. Zapasy

- (247) Poziomy zapasów producentów unijnych objętych próbą kształtowały się w okresie badanym w następujący sposób:

Tabela 8

	2014	2015	2016	ODP
Zapasy (w tonach)	68 500– 71 500	52 000– 55 000	72 000– 75 000	83 000– 86 000
Indeks (2014 = 100)	100	77	106	120

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (248) Producenci unijni zwiększyli swój stan zapasów w okresie badanym. Wskaźnik ten nie jest jednak uznawany za bardzo istotny dla oceny warunków ekonomicznych producentów unijnych. Wyroby ze stali powlekaną organicznie są produkowane głównie na podstawie zamówień. W każdym razie zapasy stanowiły jedynie około 2 % całkowitej sprzedaży w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym.

4.5.2.2. Średnie jednostkowe ceny sprzedaży w Unii i koszty produkcji

- (249) Średnie jednostkowe ceny sprzedaży do klientów niepowiązanych w Unii i średnie jednostkowe koszty produkcji producentów unijnych objętych próbą kształtowały się w okresie badanym następująco:

Tabela 9

	2014	2015	2016	ODP
Średnia jednostkowa cena sprzedaży niepowiązanym podmiotom (w EUR/t)	805–820	760–775	740–755	895–910
Indeks (2014 = 100)	100	94	92	111
Jednostkowy koszt produkcji (w EUR/t)	800–850	750–800	650–730	850–900
Indeks (2014 = 100)	100	94	87	106

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (250) W okresie badanym przemysł Unii zdołał podnieść swoje ceny sprzedaży o 11 %. Po spadku cen w latach 2014–2015, a następnie w latach 2015–2016, ceny znów wzrosły w latach 2016–2017. Zarówno powyższe spadki, jak i wzrost cen ściśle wiążą się ze zmianami cen surowców.

4.5.2.3. Rentowność i przepływy środków pieniężnych

Tabela 10

	2014	2015	2016	ODP
Rentowność (%)	– 1,5–0	– 0,5–1	2,5–4	3,5–5
Indeks (2014 = 100)	– 100	101	413	506

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (251) Komisja określiła rentowność producentów unijnych objętych próbą, wyrażając zysk netto przed opodatkowaniem ze sprzedaży produktu podobnego klientom niepowiązanym w Unii jako odsetek obrotów z tej sprzedaży. Przepływy środków pieniężnych netto to zdolność producentów unijnych do samofinansowania swojej działalności.
- (252) W okresie badanym przemysł Unii przestał odnotowywać straty. Poprawa rentowności niewątpliwie związana była z faktem, że przemysł Unii zdołał zwiększyć swoją sprzedaż i produkcję, a także ceny sprzedaży w latach po wprowadzeniu pierwotnych środków. Rentowność pozostawała jednak na poziomie poniżej zysku docelowego, który uznano za zdrowy i bezpieczny w pierwotnym dochodzeniu (tj. 6,7 %).

Tabela 11

	2014	2015	2016	ODP
Przepływy środków pieniężnych (w EUR)	– 18 000 000 – (– 15 000 000)	28 000 000– 31 000 000	30 000 000– 34 000 000	34 000 000– 37 000 000
Indeks (2014 = 100)	– 100	273	295	311

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (253) W okresie badanym rozwój przepływów środków pieniężnych odzwierciedla głównie rozwój ogólnej rentowności przemysłu Unii.

4.5.2.4. Inwestycje, zwrot z inwestycji i zdolność do pozyskania kapitału

Tabela 12

	2014	2015	2016	ODP
Inwestycje (w EUR)	12 000 000– 17 000 000	20 000 000– 25 000 000	27 000 000– 32 000 000	25 000 000– 30 000 000
Indeks (2014 = 100)	100	159	200	180
Zwrot z inwestycji (aktywa netto) (%)	– 2,2	0,0	7,0	11,0

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

- (254) W okresie badanym wysoko kapitałochłonny przemysł Unii dokonywał regularnych inwestycji mających na celu optymalizację i modernizację istniejących maszyn produkcyjnych. Ponadto dokonano znacznych inwestycji w celu zapewnienia zgodności z wymogami prawnymi w zakresie ochrony środowiska i zwiększonego bezpieczeństwa. W zależności od przedsiębiorstwa dokonano inwestycji mających na celu zmniejszenie kosztów, optymalizację energetyczną lub także modernizację instalacji, na które negatywnie wpłynęło niższe wykorzystanie mocy produkcyjnych zaobserwowane w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem.

(255) Zwrot z inwestycji to procentowy stosunek zysku do wartości księgowej netto inwestycji. Zwrot z inwestycji w okresie badanym był zbieżny ze zmianami wyników w zakresie rentowności.

(256) Od czasu wprowadzenia środków nastąpiła poprawa zdolności do pozyskania kapitału.

4.5.2.5. Wynagrodzenie

Tabela 13

	2014	2015	2016	ODP
Koszty pracy na pracownika (w EUR)	63 000– 72 000	63 000– 72 000	64 000– 73 000	64 000– 73 000
Indeks (2014 = 100)	100	101	102	102

Źródło: Zweryfikowane odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu udzielone przez producentów unijnych objętych próbą.

(257) W okresie badanym średnie poziomy płac nieznacznie wzrosły, ale poniżej jednostkowego kosztu produkcji.

4.6. Wniosek

(258) Z analizy szkody wynika, że w okresie badanym sytuacja przemysłu Unii znacznie się poprawiła. Nałożenie ostatecznych środków wyrównawczych w marcu 2013 r. pozwoliło przemysłowi Unii na powolną, lecz stałą poprawę sytuacji po szkodliwych skutkach subsydiowania. Fakt, że przemysł Unii odniósł znaczne korzyści ze środków, ilustruje między innymi wzrost produkcji i wielkości sprzedaży w Unii, dodatni przepływ środków pieniężnych i zwrot z inwestycji, ogólne ceny sprzedaży wyższe niż jednostkowy koszt produkcji, minimalny wzrost kosztów pracy i znaczna poprawa rentowności.

(259) Nawet jeśli sytuacja przemysłu Unii uległa znacznej poprawie po wyrządzonej szkodzi i wydaje się, że jest na dobrej drodze do dalszej poprawy swojej sytuacji w perspektywie długoterminowej, nadal znajduje się jednak w niestabilnej sytuacji ze względu na ograniczoną rentowność, która wciąż pozostaje poniżej zysku docelowego.

5. PRAWDOPODOBIENSTWO PONOWNEGO WYSTĄPIENIA SZKODY

(260) Jak wykazano w sekcji 4.6 powyżej, sytuacja przemysłu Unii uległa znacznej poprawie po wyrządzonej szkodzi spowodowanej przez chiński przywóz towarów po cenach subsydiowanych. W niniejszej sekcji zostanie jednak zbadane, czy niepewna sytuacja przemysłu Unii ulegnie dalszemu pogorszeniu, co doprowadzi do ponownego wystąpienia istotnej szkody w przypadku wygaśnięcia środka.

5.1. Skutki przewidywanej wielkości przywozu oraz wpływ na ceny w przypadku uchylecia środków

(261) W przypadku uchylecia środków oczekuje się gwałtownego wzrostu wielkości przywozu z Chin. Przypomina się, że przywóz w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem wyniósł ponad 702 000 ton, podczas gdy w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wyniósł on 6 338 ton.

(262) Jest rzeczą powszechnie znaną, że Chiny dysponują nadwyżką mocy produkcyjnych w zakresie produkcji stali⁽⁸⁰⁾. Wnioskodawca przedstawił dane z Plantfacts wskazujące, że chińskie moce produkcyjne w zakresie wyrobów ze stali powlekannej organicznie wynoszą 7 mln ton (tj. ponad 4 razy więcej niż widoczna konsumpcja wyrobów ze stali powlekannej organicznie w Chinach). Wydaje się, że jest to ostrożny szacunek. Wnioskodawca przedstawił również szczegółowe informacje z 2013 r., zgodnie z którymi Chińskie Stowarzyszenie Żelaza i Stali opublikowało, że moce produkcyjne w zakresie stali pokrywanej powłokami barwnymi w Chinach wyniosły w danym roku prawie 40 mln ton.

(263) Chociaż wielkość chińskiego wywozu do Unii zmniejszyła się po wprowadzeniu pierwotnych środków, chińscy producenci wytwarzają znaczne ilości produktu objętego przeglądem i eksportują ponad 80 % tego produktu.

⁽⁸⁰⁾ Zob. np. globalne forum ds. nadwyżki mocy produkcyjnych w przemyśle stalowym, sprawozdanie ministerialne z dnia 20 września 2018 r., https://www.g20.org/sites/default/files/gfsec_ministerial_report_2018.pdf, w którym wszystkie strony, w tym Chiny, potwierdziły chińską nadwyżkę mocy produkcyjnych w całym sektorze. Przy mocach produkcyjnych w zakresie stali wynoszących 1 018,3 mln ton w 2017 r. Chiny mają największy udział w globalnych mocach produkcyjnych (45 % zgodnie z informacjami na s. 42). W tabeli 1 sprawozdania pokazano, że w latach 2014–2017 Chiny zmniejszyły moce produkcyjne o 10 %. Zgodnie z informacjami na s. 51 Chiny „wyznaczyły jasne cele w zakresie zmniejszenia nadwyżki mocy produkcyjnych, tj. zmniejszenie mocy produkcyjnych w zakresie stali surowej o 100–150 mln ton w latach 2016–2020”.

Według danych opublikowanych przez Światowe Stowarzyszenie Producentów Stali w latach 2013–2014 Chiny produkowały ponad 8 mln ton wyrobów ze stali powlekaniej organicznie rocznie. Jedno z przedsiębiorstw popierających skargę przedstawiło dane liczbowe z Chińskiego Biuletynu Metalurgicznego Chińskiego Instytutu Badawczego ds. Informacji i Normalizacji w dziedzinie Metalurgii oraz Rady Metalurgicznej Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Międzynarodowego, które sugerowały, że w latach 2015–2017 Chiny produkowały rocznie około 8 mln ton wyrobów ze stali powlekaniej organicznie. Według tego samego wniosku złożonego przez tego wnioskodawcę szacuje się, że w latach 2015–2017 chińska widoczna konsumpcja wyrobów ze stali powlekaniej organicznie wynosiła 1–1,8 mln ton rocznie.

- (264) Chociaż rynki wywozowe mają duże znaczenie dla chińskiego przemysłu, Chiny mają coraz więcej trudności z dostępem do nich. W latach 2016–2018 państwa takie jak Indie, Malezja, Wietnam, Pakistan lub Turcja wprowadziły środki ochrony handlu, które mają wpływ na wyroby ze stali powlekaniej organicznie pochodzące z Chin. Jeżeli chodzi o Stany Zjednoczone, od stycznia 2018 r. stal (w tym wyroby ze stali powlekaniej organicznie) z wielu państw pochodzenia, w tym z Chin, podlega taryfie w wysokości 25 % ⁽⁸¹⁾.
- (265) Unia jest największym rynkiem wyrobów ze stali powlekaniej organicznie po rynkach Azji i Ameryki Północnej/Środkowej.
- (266) Chińska baza danych pokazuje, że w niedawnej przeszłości Chiny dokonywały wywozu znacznych ilości do państw spoza Unii po niskich cenach. W 2017 r. chińskie ceny FOB w wywozie do Unii były o 10,5 % wyższe niż na przykład w wywozie do Korei, głównego rynku eksportowego Chin w przypadku tego produktu. W okresie objętym dochodzeniem przeglądowym wielkość wywozu do państw spoza Unii była większa niż całkowita produkcja przemysłu Unii i widoczna konsumpcja w Unii. Biorąc pod uwagę atrakcyjność rynku unijnego pod względem cen, otwartości (brak ceł dla tego produktu) i zwiększonej widocznej konsumpcji, uznaje się, że w przypadku uchylenia środków chińscy eksporterzy prawdopodobnie przekierowaliby znaczne ilości wyrobów ze stali powlekaniej organicznie na bardziej atrakcyjny rynek unijny. Fakt, że Unia przyjęła ostatnio środki ochronne dotyczące niektórych wyrobów ze stali, w tym wyrobów ze stali powlekaniej organicznie, nie zmienia tego wniosku. Wielkości przywozu w ramach kontyngentów taryfowych ustala się na poziomach, które mogą pozwolić Chinom na wywóz znacznych ilości wyrobów ze stali powlekaniej organicznie.
- (267) Ponadto, jak opisano w sekcji 4.3.2, przywóz z Chin na rynek unijny w okresie objętym dochodzeniem przeglądowym znacznie podcinał ceny producentów unijnych, w szczególności jeżeli pominie się wpływ ceł wyrównawczych.
- (268) Rynek wyrobów ze stali powlekaniej organicznie jest bardzo konkurencyjny cenowo, ponieważ konkurencja odbywa się głównie w oparciu o ceny. Potencjalną presję na ceny przemysłu Unii dodatkowo wzmacnia fakt, że zgodnie z wnioskiem chińska sprzedaż zazwyczaj odbywa się w stosunkowo dużych ilościach. Jeśli na rynku unijnym sprzedawane będą w znacznych ilościach tanie towary z przywozu po cenach subsydiowanych, producenci unijni stracą znaczną wielkość sprzedaży. Zdolność do pozyskania kapitału i inwestycji może być utrudniona, jeżeli rentowność producentów unijnych zmniejszy się jeszcze bardziej lub stanie się ujemna.

5.2. Wniosek

- (269) W związku z tym Komisja stwierdziła, że uchylenie środków dotyczących przywozu z Chin prawdopodobnie spowodowałoby ponowne wystąpienie szkody dla przemysłu Unii.

6. INTERES UNII

6.1. Wprowadzenie

- (270) Zgodnie z art. 31 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy utrzymanie istniejących środków określonych na podstawie stwierdzonych subsydiów nie zaszkodzi interesom Unii jako całości. Interes Unii określono na podstawie analizy różnych zaangażowanych interesów, tj. interesu przemysłu Unii z jednej strony oraz importerów i użytkowników z drugiej strony.
- (271) Należy przypomnieć, że w pierwotnym dochodzeniu wprowadzenia środków nie uznano za działanie wbrew interesowi Unii. Co więcej, ponieważ obecne dochodzenie jest przeglądem, a więc obejmuje ono analizę sytuacji, w której środki określone na podstawie stwierdzonych subsydiów są już stosowane, możliwe jest ocenie ewentualnego nadmiernie niekorzystnego wpływu aktualnie obowiązujących środków określonych na podstawie stwierdzonych subsydiów na zainteresowane strony.
- (272) Na tej podstawie zbadano, czy – pomimo wniosków dotyczących prawdopodobieństwa kontynuacji subsydiowania i ponownego wystąpienia szkody – możliwe jest stwierdzenie, że utrzymanie obecnych środków w tym konkretnym przypadku nie leży w interesie Unii.

⁽⁸¹⁾ Sekcja 232 stawek celnych dla aluminium i stali, <https://www.cbp.gov/trade/programs-administration/entry-summary/232-tariffs-aluminum-and-steel>.

6.2. Interes przemysłu Unii

- (273) W toku dochodzenia wykazano, że wygaśnięcie środków miałyby prawdopodobnie znaczny negatywny wpływ na przemysł Unii. Sytuacja przemysłu Unii szybko uległaby pogorszeniu pod względem spadku wielkości sprzedaży i cen sprzedaży, co spowodowałoby znaczny spadek rentowności. Utrzymanie środków pozwoliłoby przemysłowi Unii na dalsze wykorzystywanie jego potencjału na rynku unijnym, który zapewnia równe warunki działania.
- (274) Utrzymanie obowiązujących środków wyrównawczych leży zatem w interesie przemysłu Unii.

6.3. Interes importerów

- (275) Jak wspomniano w motywie 18 powyżej, w ramach niniejszego dochodzenia skontaktowano się z dziewięcioma znanymi importerami i zaproszono ich do współpracy. Żaden z nich nie zgłosił się ani nie współpracował w żaden sposób w dochodzeniu.
- (276) Należy przypomnieć, że w pierwotnym dochodzeniu ustalono, że ze względu na zyski i źródła dostaw importerów ewentualny negatywny wpływ wprowadzenia środków na importerów, o ile taki istnieje, nie byłby nieproporcjonalny.
- (277) W prowadzonym dochodzeniu nie ma dowodów wskazujących na przeciwny stan rzeczy i w związku z tym można potwierdzić, że obecnie obowiązujące środki nie mają znaczącego negatywnego wpływu na sytuację finansową importerów oraz że utrzymanie środków nie będzie mieć na nich negatywnego wpływu.

6.4. Interes użytkowników

- (278) W ramach niniejszego dochodzenia skontaktowano się z około sześćdziesięcioma znanymi użytkownikami i zaproszono ich do współpracy. Żaden z użytkowników nie zgłosił się ani nie współpracował w żaden sposób w dochodzeniu.
- (279) Należy przypomnieć, że w pierwotnym dochodzeniu dziesięciu użytkowników przedstawiło odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu. Stwierdzono wówczas, że – biorąc pod uwagę zyski i źródła dostaw użytkowników – wpływ wprowadzenia środków na użytkowników, o ile taki istnieje, nie byłby nieproporcjonalny.
- (280) W prowadzonym dochodzeniu w aktach nie ma dowodów na to, że obowiązujące środki miały na nich jakikolwiek negatywny wpływ. W rzeczywistości wnioskodawca przedstawił dowody, że kluczowi użytkownicy odnotowali poprawę rentowności w okresie objętym przeglądem. Zgodnie z wnioskiem obowiązujące środki nie mają znacznego wpływu na użytkowników i konsumentów, ponieważ wyroby ze stali powlekaną organicznie stanowią znikomą część kosztów produktów przetworzonych (na przykład 0,42 EUR kosztów produkcji pralki lub 0,4 % inwestycji w pusty budynek fabryczny).
- (281) Na tej podstawie potwierdzono, że obecnie obowiązujące środki nie mają znaczącego negatywnego wpływu na sytuację finansową użytkowników oraz że utrzymanie środków nie będzie mieć na nich negatywnego wpływu.

6.5. Wniosek

- (282) Komisja uznała zatem, że nie ma szczególnie ważnych wskazań z perspektywy interesu Unii przemawiających przeciwko utrzymaniu ostatecznych środków wyrównawczych wprowadzonych wobec przywozu wyrobów ze stali powlekaną organicznie pochodzących z ChRL.

7. ŚRODKI WYRÓWNAWCZE

- (283) Wobec powyższego, jak przewidziano w art. 18 rozporządzenia podstawowego, środki wyrównawcze mające zastosowanie do przywozu niektórych wyrobów ze stali powlekaną organicznie pochodzących z Chin powinny zostać utrzymane.
- (284) Przedsiębiorstwo może wnioskować o zastosowanie indywidualnych stawek cła wyrównawczego w przypadku późniejszej zmiany jego nazwy. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji⁽⁸²⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki należności celnej, która ma do niego zastosowanie, zawiadomienie informujące o zmianie nazwy powinno zostać opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽⁸²⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

- (285) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia 2018/1046 ⁽⁸³⁾ gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do wypłaty należnych odsetek stosuje się stopę stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego podstawowych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (286) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu utworzonego na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło wyrównawcze na przywóz niektórych wyrobów ze stali powlekanej organicznie, tj. produktów walcowanych płaskich ze stali stopowej i niestopowej (z wyłączeniem stali nierdzewnej), malowanych, lakierowanych lub powlekanych tworzywem sztucznym co najmniej z jednej strony – z wyłączeniem tzw. płyt warstwowych w rodzaju stosowanych w budownictwie i składających się z dwóch zewnętrznych blach i wypełniającego je stabilizującego trzonu w postaci materiału izolującego, a także z wyłączeniem produktów pokrytych końcową powłoką pyłu cynkowego (bogata w cynk farbą zawierającą cynk w ilości co najmniej 70 % wagowo) oraz z wyłączeniem produktów z podłożem pokrytym metaliczną powłoką chromu lub cyny – obecnie objętych kodami CN ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 (kody TARIC: 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 i 7226 99 70 91), pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

2. Stawka ostatecznego cła wyrównawczego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem jest następująca dla produktów opisanych w ust. 1 i wyprodukowanych przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Cło (w %)	Dodatkowy kod TARIC
Union Steel China	13,7	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd oraz Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd.	29,7	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd oraz Hangzhou P.R. P.T. Metal Material Company, Ltd.	23,8	B313
Angang Steel Company Limited	26,8	B314
Anyang Iron Steel Co., Ltd.	26,8	B315
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.	26,8	B316
Baoutou City Jialong Metal Works Co., Ltd.	26,8	B317
Changshu Everbright Material Technology Co., Ltd.	26,8	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co., Ltd.	26,8	B319
Cibao Modern Steel Sheet Jiangsu Co., Ltd.	26,8	B320
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	26,8	B321
Jiangyin Ninesky Technology Co., Ltd.	26,8	B322
Jiangyin Zhongjiang Prepainted Steel Mfg Co., Ltd.	26,8	B323
Jigang Group Co., Ltd.	26,8	B324
Maanshan Iron&Steel Company Limited	26,8	B325

⁽⁸³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012, Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1.

Przedsiębiorstwo	Cło (w %)	Dodatkowy kod TARIC
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.	26,8	B326
Shandong Guanzhou Co., Ltd.	26,8	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co., Ltd.	26,8	B328
Tangshan Iron And Steel Group Co., Ltd.	26,8	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co., Ltd.	26,8	B330
Wuhan Iron And Steel Company Limited	26,8	B331
Wuxi Zhongcai New Materials Co., Ltd.	26,8	B332
Xinyu Iron And Steel Co., Ltd.	26,8	B333
Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.	26,8	B334
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	44,7	B999

3. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

4. Stosowanie indywidualnych stawek cła wyrównawczego ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej. Faktura handlowa zawiera oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość] wyrobów ze stali powlekanej organicznie sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [kod dodatkowy TARIC] w [państwo, którego dotyczy postępowanie]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. W przypadku nieprzedstawienia takiej faktury, obowiązuje stawka należności celnej mająca zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 maja 2019 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący